

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

JOURNAL D'INTERET LOCAL ET REGIONAL

Vol. 13, No 37

HUNTINGDON, P.Q., JEUDI, LE 17 FEVRIER, 1949

Funérailles de M. Joseph Leduc lundi

Lundi le 24 janvier dernier à dix heures avait lieu en L'église du Sacré-Coeur de Valleyfield, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, les funérailles de M. Joseph Leduc, époux de feu Philomène Leduc. M. Leduc est décédé le 20 janvier dernier à l'âge de 89 ans et 3 mois.

La levée du corps fut faite par le chanoine Herménégilde Julien, curé de la paroisse qui chanta aussi le service funèbre assisté de MM. les abbés G. Leboeuf et Laniel.

L'inhumation se déroula immédiatement après le service funèbre. Elle eut lieu au cimetière local.

Les porteurs étaient MM. Eugène Leduc, Jean Marc Leduc, Florian Leduc, Roland Leduc, Réal Leduc et M. Jean Charles Leduc, tous petits-enfants du défunt.

Il laisse dans le deuil, deux filles: Mme Hubert Robidoux de Montréal, née Emilia, ainsi que Mme Vve Wilfrid Racine de Windsor, Ont., née Berthe. Trois fils: Hector, Jules et Zacarie. Ses beaux-frères: MM. Israel Leduc de Rivière Beaudette, M. Alexandre Leduc de Cornwall. Une belle-soeur, Mme Vve Napoléon Leduc de Valleyfield.

Remerciements.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de M. Joseph Leduc, soit par des offrandes de messes, bouquets spirituels, sympathie, visites ou assistance aux funérailles.

Décès de Mme P. Legault à St-Viateur

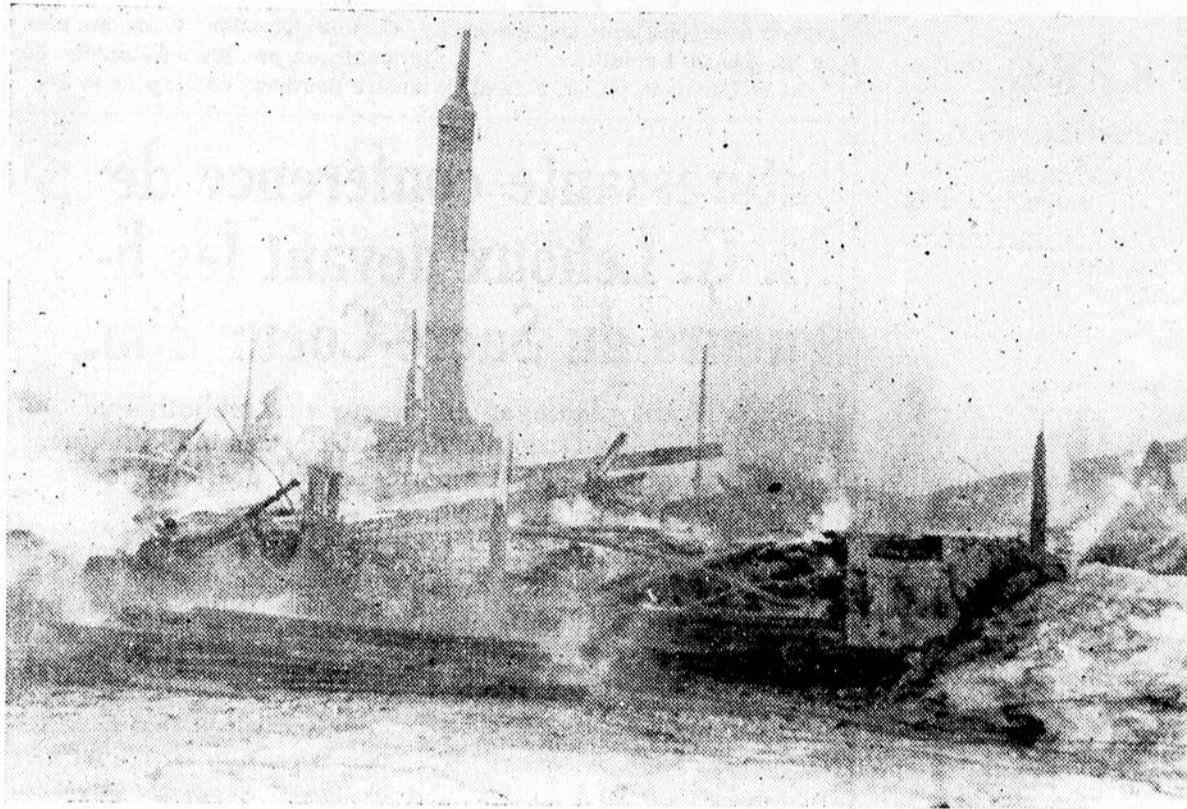
Elle était la fille de M. et Mme Godefroy Poirier

Saint-Viateur d'Anjou—Nous apprenons le décès de Mme Philippe Legault, née Simone Poirier, survenu dimanche dernier, à Saint-Viateur d'Anjou. Elle était la fille de M. et Mme Godefroy Poirier, autrefois de Valleyfield.

Outre son époux, marchand général à Saint-Viateur d'Anjou, la défunte laisse dans le deuil: ses enfants, Jacqueline, Jean-Guy, Claude, Thérèse, Roger, André et Jacques Legault; sa mère, Mme veuve Godefroy Poirier, sa belle-mère, Mme Legault; son frère, M. Fernand Poirier; ses soeurs, Madeleine, Jeanne, Hélène et Marthe; ses belles-soeurs et ses beaux-frères, Mme Fernand Poirier, Anne-Marie Leduc; M. G. Legault, M. et Mme Albert Legault, M. et Mme Marcel Legault, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu mercredi matin en l'église Saint-Viateur d'Anjou et l'inhumation au cimetière du même endroit.

LES FLAMMES RASENT TOUTE LA BATISSE



Voici l'aspect que présentait l'usine de portes et chassis J.-O. Clermont Ltée lorsqu'elle fut détruite par les flammes le 30 janvier dernier. Comme on peut le constater par cette photo, prise au moment du sinistre, il n'y a que la cheminée en briques qui resta debout. L'incendie

s'est déclaré vers les 7.30 heures et les pompiers durent combattre les flammes jusqu'à 2 heures de l'après-midi. On nous apprend cette semaine que cette usine sera reconstruite dans un avenir rapproché.

Alcide Daigneault avait lui-même apporté des balles au camp de Rodolphe Grenier

La carabine .22 est déposée comme exhibit à l'enquête préliminaire qui eut lieu mardi dernier au Palais de Justice de Valleyfield — L'accusé devra répondre à une accusation de tentative de meurtre — Les témoins

L'enquête préliminaire du prévenu Alcide Daigneault, 21 ans, accusé de tentative de meurtre sur la personne de M. Rodolphe Grenier, 39 ans, tailleur de pierre, bûcheron au cours de l'hiver, a débuté mardi avant-midi dernier pour être ajour-

née à l'heure du midi et être reprise à deux heures de l'après-midi.

Durant la déposition des deux premiers témoins, l'accusé garda un sang-froid remarquable. Il ne laissa voir aucun signe de nervosité. Daigneault qui est un jeune homme mesurant à peine 5 pieds et 3 pouces pèse environ 130 livres.

Les deux premiers témoins à être entendus furent le docteur B. Bibaud et Rodolphe Grenier, la victime.

Me Georges A. Meloche représente la Couronne tandis que Me Gontran Saint-Onge est l'avocat de l'accusé.

LE DOCTEUR BIBAUD

Dès le commencement de l'enquête, le docteur B. Bibaud de Valleyfield fut appelé dans la boîte aux témoins. Répondant aux questions de Me Meloche, Dr. Bibaud relata qu'il avait soigné un certain type pour une blessure à la partie supérieure de l'épaule gauche un certain jour du mois de février mais dont il ne peut se souvenir la date. Il souligna cependant qu'il devait être environ 6.30 heures lorsque l'accusé se présenta à son bureau. Il était accompagné d'une dame Haineault.

Le docteur Bibaud expliqua à Me Meloche, qui demandait des explications sur les termes médicaux que le témoin avait employés pour décrire la blessure de Grenier, qu'une blessure comme celle-là pouvait être causée par un corps étranger qui aurait transpercé une partie du corps

d'un côté à un autre. La blessure avait donc laissé deux traces, soit une "porte d'entrée" et une "porte de sortie" comme l'expliqua le témoin. Après pansement à plat, l'individu quitta son bureau pour ne plus revenir.

M. RODOLPHE GRENIER

Le témoin suivant fut M. Rodolphe Grenier, celui-là même qui fut blessé d'un coup de feu.

Le témoin relata les faits suivants: Il connaît l'accusé depuis quatre ans et demi. Leurs relations furent toujours des plus amicales. Il était à son emploi depuis le 10 janvier. Daigneault fut remercié de ses services le 28 janvier dernier. Il recevait un salaire de \$12.00 par semaine et était nourri au camp de Grenier.

Mardi le 1er février, l'accusé fit

Une joyeuse réunion d'amis à Bellerive

Chez M. Bruno Saucier

Samedi soir, le 5 février, un groupe de jeunes se réunissaient chez M. Bruno Saucier pour y passer une agréable soirée.

Au son d'une musique entraînante tous s'en donnèrent à coeur-joie, et imprégnèrent l'atmosphère des doux plaisirs de l'amitié. Un délicieux goûter fut ensuite servi et l'on s'amusa ferme jusqu'au moment du départ.

Etaient présents: MM. Bruno Saucier, Rolland Neault, Jean-Paul Larocque, Charles Cuerrier, Hubert Lebeuf, Gérard Lebeuf, Gilles Daoust, Robert, L'Abbé et Réal Emond, Mmes Rita Saucier, Laurette Leroux, Lucille et Orietta Cuerrier, Lucie Vlnet, Madeleine Major, Raymonde Labrosse, Huguette et Noëlla Lebeuf de Montréal.

Il s célèbrent leurs noces d'or le 13 fév.

M. et Mme Joseph Cousineau de Valleyfield

M. et Mme Joseph Cousineau, deux personnes des mieux connues à Valleyfield et dans la région, célébraient leurs noces d'or dans la plus stricte intimité dimanche dernier. M. Cousineau est le propriétaire du magasin Jos. Cousineau et Fils dans le Nouveau Salaberry et le père de MM. Max, Médard, etc., si bien connus de Valleyfield.

Tous les enfants rendirent visite à leurs parents à cette occasion et à cause de la maladie de M. Cousineau, M. le chanoine J.-D. St-Aubin fit une visite spéciale aux époux. Il y eut aussi bénédiction et renouvellement des promesses du mariage.

Toute la population souhaite meilleurs voeux à M. et Mme Cousineau.

son apparition au chantier de Grenier. Il était alors 10.30 heures selon le témoin. Lui demandant comment il se faisait qu'il était au camp, Grenier se fit répondre par Daigneault "Je suis venu faire un tour". Daigneault sorti alors un flocon de sa poche et voulu traiter Grenier qui refusa de boire.

Toujours selon le témoin, Daigneault l'aurait quitté pour se rendre au camp où il fut rejoint par le témoin quelques minutes plus tard. Grenier prépara alors le diner et tous deux se mirent à table. Après le diner, Grenier qui avait aperçu sa carabine .22 sous le lit du camp dit à Daigneault "Quand tu es parti vendredi dernier, tu ne m'as laissé aucune balle". "J'en ai monté" aurait répondu le jeune Daigneault. C'est alors qu'ils décidèrent de se diviser les balles de calibre .22.

A ce moment Me Georges A. Meloche montra une carabine de calibre .22 à Grenier. Ce dernier déclara la reconnaître comme étant la sienne puisqu'il y avait son initiale gravée sur la crosse de l'arme. Cette initiale, un "R" gravé au couteau fut faite par Grenier lui-même.

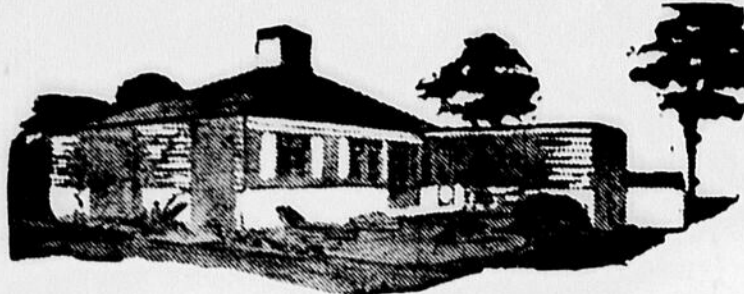
Revenant aux faits, Grenier déclara avoir quitté le camp à 1.05 heure pour retourner à l'ouvrage à environ un arpent et demi du camp.

Daigneault alla le retrouver quelques instants plus tard. Il tenait la carabine à la main. Il s'engagea dans le bois disant qu'il allait chasser le lièvre. Avant qu'il ne parte, Grenier lui aurait déclaré qu'il était dangereux de chasser dans le bois et que s'il tirait, de faire attention de ne pas tirer dans sa direction. Daigneault ne répondit pas.

Selon le témoin, Daigneault n'aurait été parti que durant trois minutes. Au bout de ce temps il revint vers Grenier. Ce dernier déclara que l'accusé demeura bien 10 minutes près de lui, toujours sans parler.

Grenier était à scier du bois et avait le dos tourné à Daigneault. A

Suite à la page 4



COURTIERS EN IMMEUBLES

Voulez-vous vendre votre propriété ou commerce?

Adressez-vous à:—

SAUVE & FRERE

Delpha Sauvé, ex-M.P.P. Robert Sauvé, B.A.

COURTIERS LICENCIÉS EN IMMEUBLES
57, rue Nicholson Tél. 706 Valleyfield, P.Q.

SI VOUS ETES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR —
SI VOUS ETES ACHETEUR, NOUS
AVONS LE VENDEUR

A VENDRE

- Résidence privée rue Montcalm, logie libre
- Résidence privée Rang du Milieu
- Restaurant, Chemin Larocque
- Commerce de gazoline à Valleyfield
- Restaurant rue Ellice, Valleyfield
- Résidence privée, rue St-Lambert
- Hôtel à St-Télesphore
- Résidence privée rue des Erables, logis libre
- Places d'été près de Huntingdon
- Résidence privée Chemin Larocque
- Propriété 3 logements rue du Marché
- Magnifique propriété deux logements, 63, rue Wilfrid Valleyfield
- Résidence privée, rue Wilfrid
- Résidence privée, rue Donald
- Commerce et résidence, à St-Etienne
- Epicerie, rue Jacques-Cartier
- Désirerait acheter une terre de 50 arpents près de Valleyfield
- Désirerait acheter un commerce de merceries pour homme ou une ferronnerie.
- Propriété privée, Rang du Milieu, Valleyfield
- Résidence privée rue Jacques-Cartier, logis libre
- 2 Epiceries licenciées à Valleyfield
- Commerce-épicerie-restaurant, rue Dufferin, ville

Beau succès du festival organisé à l'aréna de Huntingdon samedi dernier

Plus de 400 élèves ont pris une part active —
Patinage — Partie de hockey — Courses

Le festival organisé par le club Dutch de Huntingdon et les directeurs de l'aréna a remporté un magnifique succès samedi dernier. Plus de 400 enfants ont pris une part active aux différentes attractions qui se sont déroulées au cours de l'après-midi.

Ce festival débuta par du patinage qui a permis aux plus audacieux d'exhiber quelques unes de leurs prouesses, qui fut ensuite suivi d'une partie de hockey entre les élèves de l'Ecole St-Joseph et de l'Académie de Huntingdon. Cette partie qui a suscité beaucoup d'intérêt chez tous les élèves fut à l'honneur de l'Ecole St-Joseph qui a remporté la victoire au compte de 6 à 1. L'unique point fut enregistré en faveur de l'Académie alors que Edmond Lefebvre, Normand Corbett 2, Gaston Langevin 2, et Philippe Lalande furent les compteurs pour l'Ecole St-Joseph.

L'une des principales attractions fut certes l'arrivée d'un ours qui a beaucoup amusé tous les spectateurs.

Tous les élèves se sont ensuite exhibés dans différentes courses: courses à haleine, courses à reculons et courses à pieds, qui étaient sous la direction du Rev. Gaston Quenneville et du Rev. Frère J. Gagnon. Voici les gagnants dans chacune des classes:

Courses à haleine, Garçons: Frank Daoust, Normand Corbett, Philip Lalande, Denis Laberge, R. Beare, H. Merson, J. Faille, R. Leclerc, M. McCracken, G. Beare, R. Saumier, M. Mainville. Filles: B. Kyle, S. Donnelly, M. Laberge, C.

Bougie, G. Lazure, C. Poirier, D. Helm, P. Forget, R. Allard, H. Stewart, D. Bayard.

Courses à reculons—Garçons: G. Lazure, Philip Lalande, R. Beare, Denis Laberge, H. Merson, J. Faille, H. Leclerc, M. McCracken. Filles: B. Kyle, S. Donnelly, J. Lazure, D. Simard, D. Helm, J. Forget.

Une section féminine de la Société St-Jean-Baptiste pour Ste-Cécile et St-Esprit

Assemblée de la Section Ste-Cécile sous la présidence de M. L. Legault — Elections de quatre nouveaux officiers — Appel à toutes les dames et jeunes filles des deux paroisses

La semaine dernière, plusieurs membres de la Section Ste-Cécile de la Société St-Jean-Baptiste se réunissaient pour assister à une grande assemblée sous la présidence de M. Lionel Legault.

On soulignait la présence de M. le

curé Adrien Patenaude, M. l'abbé Gaëtan Leboeuf, aumônier diocésain, et Roger Simard, secrétaire diocésain.

Comme premier item au programme, on procéda à l'élection de quatre nouveaux officiers de la Sec-

Intéressante conférence de M. G. Lehoux devant les liguesurs du Sacré-Coeur dim.

Vibrant plaidoyer en faveur des bibliothèques — L'utilité et l'urgente nécessité de ces bibliothèques publiques — M. Frédéric Girard présenta le conférencier

Dimanche dernier, les membres de la Ligue du Sacré-Coeur de la cathédrale, section des hommes mariés, eurent le très grand avantage d'entendre une intéressante conférence par M. Gérard Lehoux, bibliothécaire municipal.

M. Lehoux fait un vibrant et très intéressant plaidoyer en faveur des bibliothèques publiques qui n'existent à peu près pas dans notre province si nous établissons une comparaison avec les autres provinces

dans ce domaine. Nous remontons avec lui au temps de St. Thomas d'Aquin pour constater que le livre valait presque une fortune servant même à effectuer tout comme l'argent aujourd'hui, d'importantes transactions, tant il était rare.

De nos jours, la carence du livre n'est pas à ce point chronique, puisqu'il y a profusion au point que nous sommes littéralement submergés par les publications de toutes sortes qui encombrant les étalages des moindres débits commerciaux. A n'en juger à ce que nous offrent ces étalages, nous pouvons conclure que le contrôle de la vente du livre n'existe pas chez nous. C'est un grave danger pour nous et davantage pour nos jeunes.

D'où l'utilité et l'urgente nécessité des bibliothèques publiques devant être établies dans tous les centres de notre province et que toutes nos associations à idéologies spirituelles, formant front commun, finiraient par obtenir en attirant l'attention du gouvernement dans ce domaine. On consacre des millions pour faciliter la circulation, la marche sur nos routes provinciales, pourquoi ne pas accorder par égale, proportion gardée, à la voie spirituelle ou intellectuelle de nous dire M. Lehoux!!

Puis, celui-ci, de féliciter chaleureusement (suite à la page 6)

tion afin d'en compléter les cadres. Les officiers élus furent M. Rosaire Lanctôt, Commissaire Ordonnateur; M. Arnel Théorêt, Assistant Commissaire Ordonnateur; et MM. Paul Charette et Albondien Poirier, directeurs.

On décida par la suite de travailler de concert avec plusieurs dames et jeunes filles de la paroisse pour la fondation officielle d'une section féminine dans les paroisses Ste-Cécile et St-Esprit afin de suivre l'exemple de la paroisse Notre Dame de Bellerive et répondre au mot d'ordre de la Fédération Provinciale qui désire voir fonder des sections féminines de la Société St-Jean-Baptiste dans toutes les paroisses de la province de Québec. Ceci est pour faire comprendre à toutes les dames et jeunes filles canadiennes-françaises le rôle qu'elles ont à jouer dans l'éducation nationale et l'orientation de notre économie nationale.

La Section Ste-Cécile lance un appel à toutes les dames et jeunes filles des deux paroisses mentionnées qui désirent conserver et augmenter notre patrimoine français de bien vouloir joindre les rangs de la Section féminine Ste-Cécile. On peut s'adresser au président de la Section, M. Lionel Legault, 115, Jacques Cartier, tél. 12-M ou à Mme Gaston Girard, 12, Montcalm, tél. 292.

Un grand bingo sera organisé prochainement au profit de la section pour procurer des fonds nécessaires qui serviront à la célébration de notre Fête Nationale, le 24 juin prochain. Tous les détails seront fixés dans une prochaine réunion.

Initiation des Moose ici dimanche à 2h.

Tous les membres sont invités

Tous les membres de la Loge 1230 de l'Ordre Loyal des Moose de Valleyfield sont priés de noter que la prochaine initiation aura lieu dimanche prochain, le 20 février, à l'Hotel Larocque, à deux heures précises. On demande aux membres d'arriver à temps.

Les candidats qui doivent subir les épreuves de cette initiation devraient arriver avant deux heures afin de ne pas retarder les cérémonies. Cette grande initiation attirera des centaines de personnes.



DISTRIBUTEUR

"GENERAL ELECTRIC"

RADIOS, PICK-UP, FERS A REPASSER

REPARATIONS

DE RADIOS ET TOUS GENRES
D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

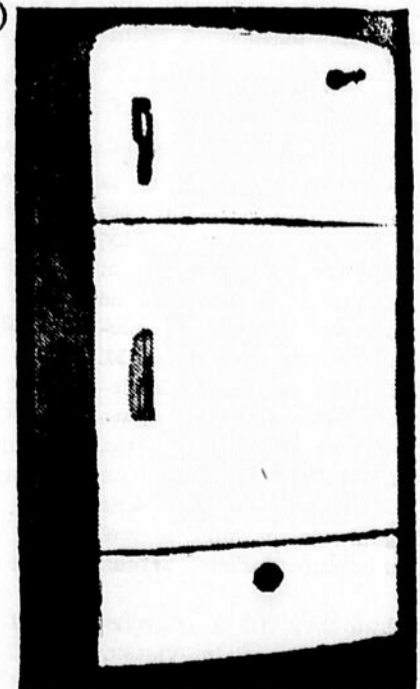
Travail Garanti

NOUS ALLONS CHERCHER VOS APPAREILS
41, Nicholson Tél. 2013 Valleyfield

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Valleyfield électronique

(J. - M. Pelletier, prop.)



EXAMEN DE LA VUE
Gérald Lawrence,
 O.D.
 22c, Jacques-Cartier,
 Tél. 2022-W
 Valleyfield, P.Q.

LA GAZETTE

de

VALLEYFIELD

Pour être bien renseigné il faut lire à toutes les semaines.

La
Gazette de Valleyfield
 Nouvelles fraîches
 Nouvelles locales
 Nouvelles régionales
 Nouvelles sportives
 Lisez un journal qui publié les nouvelles de la se-

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Soirée Artistique et Musicale



Gérard Barbeau

JEUDI, LE 24 FEVRIER 1949

à 8 heures p.m.

Sous-sol de la cathédrale

Gérard Barbeau

soprano-colorature — gagnant de plusieurs concours amateurs et de plusieurs programmes de Radio à CKAC, CKVI, CJAD. Artiste invité à Radio-Carabln le 22 décembre 1948, à CBF aux soirées de "Chez nous" le 1er janvier 1949. Et une troupe de comédiens.

dans

"Prison Moderne"

(comédie)

et

EUSEBE EST UN ATHLETE COMPLET

ADMISSION GENERALE 50c

Réservez vos billets en vous adressant aux Pharmacies Aubin, Laroche et Salaberry — ou appelez 1425-J entre 7 hrs et 10 hrs le soir.

LE ROYAUME des FUMEURS



LA PIPE
**"BARRETTE"
 SPECIAL**

"TOUTE PIPE EN HAUT DE 4 1/2" EST GARANTIE"
 NOUS REPARONS VOS VIEILLES PIPES A UN PRIX MODIQUE

RESTAURANT BOUZIN ENRG.

A. BARRETT Prop.

242, rue Victoria TEL. 155 Valleyfield P.Q.

NOUS VENDONS
 ET
 REPARONS
 LES BRIQUETS
 RONSON



L'hôpital de Valleyfield a un pressant besoin d'un pavillon pour toutes ses gardes-malades

Au cours d'une causerie devant les membres du Club Rotary de Valleyfield lundi midi dernier au Château Salaberry, Dr J. Armand Patenaude, médecin-hygiéniste proposé à l'Unité Sanitaire dans le comté de Beauharnois, révéla que les autorités fédérales dépenseront plusieurs millions dans la province de Québec en 1949 pour l'amélioration de nos hôpitaux et de la santé en générale.

Je me suis permis, dit-il, de faire une enquête à l'Hotel-Dieu de Valleyfield pour voir ce dont on semblait le plus désirer actuellement. Il faut absolument un pavillon pour les gardes-malades qui sont trop rares à Valleyfield. Nous n'avons que quatre ou cinq gardes-malades attitrées à l'Hotel-Dieu actuellement et la majorité d'entr'elles viennent du Bas de Québec. Si nous avions un pavillon ici à l'Hotel-Dieu nous aurions une plus grande quantité de gardes-malades pour prendre soin

de ceux qui ne sont pas en santé. La pouponnière est trop restreinte et si nous réussissions à obtenir quelques milliers de dollars des autorités fédérales cette somme servirait à améliorer ces deux départements importants à l'Hotel-Dieu de Valleyfield.

En terminant ses remarques Dr Patenaude demanda aux organisations de Valleyfield de bien vouloir endosser sa demande afin que Valleyfield puisse avoir un hôpital des plus modernes. Le Club Rotary de Valleyfield fera parvenir une résolution dans ce sens aux autorités compétentes dans un avenir très rapproché.

Présenté par Dr John McDonald, le conférencier a été remercié par Dr J. A. Clairmont.

Les membres du Club de Hockey les Braves de Valleyfield seront les invités du Club Rotary au dîner hebdomadaire lundi midi dernier.

possession de leur local de boucher-épicerie rue Champlain le premier mai et que MM. Durocher et Messier déménageront au coin des rues Académie et Champlain.

Cette partie de la ville semble se développer considérablement depuis la fondation d'une des plus belles des nouvelles paroisses du diocèse de Valleyfield, St-Esprit de M. l'abbé Amyot.

L'Index Valleyfield

L'Index Valleyfield dans lequel on trouvera les adresses, numéros de téléphones, occupations, etc., etc. des citoyens de Valleyfield et des environs sera mis en circulation prochainement. L'Index Valleyfield est appelé à rendre de grands services à la population qui demandait un tel

volume depuis des années. L'Index Valleyfield est l'oeuvre de notre confrère Laurent Cyr.

Et toujours du nouveau

Les journaux annoncent en grandes manchettes ces jours-ci l'arrivée de la nouvelle Chevrolet 1949. On disait ces jours-ci que Garage Z. Perron avait en mains plus de commandes pour la Chevrolet 1949 qu'au cours des trois dernières années réunies ensemble. M. Emile Perron n'a pas voulu confirmer cette nouvelle, mais il avoua que l'exposition de la nouvelle Chevrolet au Garage Perron prochainement attirera plusieurs milliers de personnes qui s'intéressent toujours au nouveau, au beau, et aux pratiques dans les nouvelles voitures automobiles.

Les nouvelles en raccourci

L'organisation en marche

On a déjà commencé l'organisation de l'Exposition de Valleyfield 1949 qui aura lieu les 10-11-12-13-14 août au Terrain de l'Exposition. Organisée par le Club Rotary de Valleyfield. Cette exposition présentera cette année un programme de courses des plus intéressants et les exhibits commerciaux, agricoles et industriels surprendront la population. Les attractions seront aussi captivantes que par les années passées.

La maladie fait des ravages

La température des plus changeantes qui sévit dans notre région depuis quelques semaines a forcé plusieurs citoyens à prendre un repos forcé. On se rappellera que la grippe a causé plus de pertes de temps cette saison qu'au cours des dernières années. Voici la température chez nous depuis: samedi, beau et un froid sec et frais; dimanche, pluie abondante, route glissante et très dangereuse; lundi, temps humide et maussade; mardi, grésil et pluie abondante; mercredi, à peu près la même chose, et jeudi on le sait pas—ce ne sera peut-être pas mieux.

Des changements

La compagnie de farine si bien connue de Valleyfield McDonald & Robb Limited déménagera ses bureaux, rue Nicholson, à leur entrepôt et place principale, rue Chaussée, vers le premier mai prochain. A. H. Besner Limitée a ainsi perdu un locataire qui occupait cet immeuble sur le rue Nicholson depuis près de 75 ans.

Un bel honneur pour les nôtres

Dans tous les domaines de l'agriculture on trouve des experts dans le district de Beauharnois. Dans le domaine du beurre nous arrivons premier et les experts en fromage se trouvent près d'ici; voici que la semaine dernière un cultivateur de

Sainte-Martine, comté de Châteauguay, M. Alphérie Beaulieu, a été le gagnant du championnat inter-provincial, division de l'Est dans le Concours National de l'Orge. L'Orge Montcalm soumise au concours par M. Beaulieu lui a valu le championnat—et \$200.—sur 465 entrées du Québec et de l'Ontario. Les citoyens sont certainement fiers des cultivateurs qui les entourent et qui leur font un aussi grand honneur. C'est ainsi que nous maintiendrons notre réputation d'être le centre agricole par excellence en Amérique du Nord.

On prépare des élections

Dans le nouveau district électoral de Beauharnois on parle avec vigueur, force et même doute de la division faite par le gouvernement à Ottawa. Toutefois la majorité des citoyens qui ont une tendance à approuver la politique St-Laurent disent que "nous sommes encore certains de gagner la victoire". Les supporters de George Drew en disent autant de leur côté.

On nous avoue également qu'il y a pression en certains endroits pour que des noms soient choisis comme candidats probables tant chez les rouges que chez les bleus. Certains voudraient se faire nommer avant d'autres et d'autres voudraient se faire nommer avec certains, etc., etc. La vraie bataille interne chez les politiciens serait donc commencée!

Pour vous, messieurs

Un lecteur attire notre attention sur le fait que nous devrions publier encore une fois la liste des villes, villages qui font maintenant partie de la nouvelle circonscription électorale de Beauharnois. Nous nous rendons à cette demande cette fois-ci et nous demandons à ces grands politiciens de découper ce qui suit car nous n'avons pas la réputation d'être un journal à répétition et nous ne tenons pas à l'avoir. St-Anicet, Ste-Barbe, St-Stanislas-de-Kostka, Ste-Cécile, Salaber-

ry-de-Valleyfield (Cité), Grande-Ile, St-Timothée (Village), St-Timothée-de-Beauharnois, St-Louis de Gonzague, St-Etienne de Beauharnois, Lac St-Louis, (Village), Beauharnois (Ville), St-Clément-de-Beauharnois, Maple Grove (Ville), St-Joachim de Châteauguay et Châteauguay (Ville).

Dans le district électoral de Beauharnois la population au recensement de 1941 comprenait 35,487 âmes.

En devoir

Le nouvel officier rapporteur pour le district électoral de Beauharnois est aujourd'hui plus affairé qu'en aucun autre temps. On lui demande surtout "quelle est la date des élections, S'IL VOUS PLAÎT?" Me Philippe Malouin attend lui aussi une réponse de l'hon. St-Laurent à cet effet.

D'autres changements

On rapporte cette semaine que le restaurant Adrien Lefebvre, rue Ste-Cécile vient de changer de mains. Les nouveaux propriétaires seraient les trois frères Campeau, Marc, Maurice et Jean-Claude "Tod". MM. Campeau prendraient possession sous peu de leur nouveau commerce.

On dit aussi que MM. Léon Laroche et Adrien Lefebvre prendront

DANDURAND & FRÈRE

Lumber and Building
 Materials

TELEPHONE 540



Bois et Matériaux
 de Construction

178 RUE JACQUES CARTIER

VALLEYFIELD, QUE.

M. R. Bélanger présidait le congrès de la sécurité tenu à Valleyfield lundi

Lundi soir dernier avait lieu un grand souper au Château Salaberry auquel assistaient des représentants de toutes les industries du district de Beauharnois.

Ce souper était sous les auspices de l'Association du Québec pour la Prévention des Accidents du Travail Inc. M. Raphael Bélanger, i. c., contracteur bien connu de Valleyfield et président du club Richelieu présidait ce banquet.

A la table d'honneur, l'on remarquait MM. Andrew Turnbull, président, St-Lawrence Alloy Ltd., Beauharnois; H. S. Spencer, gérant de Howard-Smith Paper Mills, Beauharnois; George Osborne, chimiste-en-chef, Nichols Chemical Co., Valleyfield; J. J. Haffey, ingénieur-en-chef, Canadian Schenley Ltd., Valleyfield; D. C. Turner, gérant-général, Nichols Chemical Co., Valleyfield; Honorable C. J. Arcand, propagandiste de l'Association; Son Honneur le maire O. E. Caza; M. Raphael Bélanger, président; M. Paul A. Cooke, délégué officiel du colonel A. Gaboury de l'Association; M. J. H. Maudsley, assistant-directeur, Montréal Cottons, Valleyfield; M. J. A. E. McDonald, président, McDonald & Robb, Valleyfield; M. P. L. Clark, surintendant, Asten-Hill Co., Valleyfield; L. A. Beckett, gérant, Valleyfield Silk Mills, Valleyfield; W. M. Hendershot, gérant, Merck & Company Ltd., Valleyfield.

Les conférenciers MM. Paul A. Cooke qui parla en anglais ainsi que l'honorable C. J. Arcand qui parla en français furent présentés par M. Raphael Bélanger tandis

qu'ils furent remerciés par M. J. H. Maudsley.

Plus de 90 personnes s'étaient données rendez-vous à ce souper dont le but ultime était de promouvoir la Sécurité dans tous les ateliers.

La soirée débuta par un toast au Roi ensuite l'on passa à la présentation des invités d'honneur qui occupaient la table principale. Le président M. Bélanger fit ensuite quelques remarques, souhaitant la bienvenue à tous et chacun. Son Honneur le maire O. E. Caza se fit l'interprète des autorités municipales pour souhaiter à son tour la plus cordiale bienvenue à tous les délégués des industries étrangères de même qu'aux délégués de l'Association.

Ce fut ensuite M. Paul A. Cooke qui prononça une courte allocution. M. Arcand lui succéda ainsi que M. J. H. Maudsley, M. E. Lafontaine fit par la suite la projection de vues animées sur les moyens à prendre afin d'éviter le plus grand nombre d'accidents possibles.

A la fin du banquet, le président, M. Raphael Bélanger, souligna que le lendemain soir, au sous-sol de la Cathédrale, il y avait un grand rassemblement de tous les ouvriers de Valleyfield. Il pria les représentants des industries de bien vouloir annoncer la nouvelle à leurs employés afin qu'ils se rassemblent nombreux à la Cathédrale.

Nos lecteurs trouveront dans une autre page de cette édition un compte-rendu de la causerie de M. Cooke.

La Compagnie d'Assurance Mutual Fire de St-Joseph

Etat financier 1948

RECETTES

| | |
|---|-------------------|
| Argent en caisse et en banque au 1er janvier 1948 | \$ 528.91 |
| Arrérages collectés en 1948 | 476.29 |
| Cotisations collectées en 1948 | 89.39 |
| Total | \$ 1094.59 |

ACTIF

| | |
|---|------------------|
| Argent en caisse et en banque au 31 décembre 1948 | \$ 591.24 |
| Arrérages sur répartitions 1945-47 | 191.36 |
| Arrérages sur cotisations 1948 | 8.24 |
| Surplus | \$ 790.84 |

DEBOURSES

| | |
|---|-------------------|
| Annouces pour assemblée annuelle dans The H'don Gleaner | \$ 1.40 |
| Timbres "Port de lettre" | 27.00 |
| Charles Todd — Feu | 35.60 |
| J.-H. Lefebvre — Vérificateur | 4.00 |
| Gustave Brault — Livres de quittances et comptes | 18.81 |
| Salaires du secrétaire | 250.00 |
| Remis — Riverview Terrace | 2.25 |
| Obligation du secrétaire Milage du secrétaire | 5.00 |
| Mme Michael McDonagh — Dommage par les éclairs | 40.00 |
| David Sauvé — Ajustement et milage | 50.03 |
| E. Trepanier — Feu | 23.43 |
| W.-R. Simpson — Feu | 5.03 |
| F.-W. Flynn — Milage | 15.03 |
| J.-R. McDonald — Milage | 4.00 |
| C.-W. Dickenson — Evaluateur | 8.91 |
| Accessoires de bureau — Téléphone, Enregistrement | 2.03 |
| Charges sur chèques | 6.00 |
| | 4.83 |
| Argent en caisse et en banque | \$ 503.35 |
| | \$ 1094.59 |

Polices en vigueur au 31 décembre 1947 — 337
Assurance pris en 1948 — 97,635.
Assurance en vigueur au 31 décembre 1948 — 1,088,185.
Dépôts comme sécurité à nos détenteurs de police — 63,858.91.

Président: David Sauvé.
Vice-président: Lewis Blair
Secrétaire-trés.: Pat Sherry.
Directeurs: W.-J. Smellie, Joseph Chartrand, Edmour Castagnier, Eddie Robson.
Evaluateurs: Alcide Latreille, Russell MacDonald, Stephen Flynn.

COUR DE MAGISTRAT

District de Beauharnois
No 10298

REAL LEDUC, demandeur vs CLEMENT VACHON, défendeur.
Pour être vendu par autorité de justice à 24a, rue St-Pierre, Valleyfield, samedi, le 19 février 1949, à 10 heures de l'avant-midi: un Radio Monarch, comptant.
FIDELE DESHAIES, H.C.S.

MAGISTRATE'S COURT

District of Beauharnois
No. 10298

REAL LEDUC, plaintiff vs. CLEMENT VACHON, defendant.
To be sold by authority of Justice at 24a St. Pierre Street, Valleyfield, Saturday, February 19th, 1949, at 10 o'clock in the forenoon, a Monarch Radio, cash.
FIDELE DESHAIES, B.S.C.

Le public a compris cette oeuvre et depuis un an il ne ménage pas son encouragement aux organisateurs.

Les personnes qui ne possèdent pas de billets de série peuvent obtenir de bonnes places en s'adressant soit aux membres du club Richelieu ou à MM. Médard Leduc, notaire et Camil Doucet.

A VENDRE

Lots à vendre aux limites de la ville, situés en face de la ferme de la Montreal Cottons dans le rang du Milieu. S'adresser à M. Ernest Leduc, Rang du Milieu, tél. 891-W-1 Valleyfield. 10-17-24-p

Plusieurs moulins à coudre, moteurs, lumières, aussi réparations de toutes sortes de machines à coudre. S'adresser à M. Theodore Soucy, 10, rue Lemay, tél. 418, Valleyfield. 10-17-24-3-10-17-p.

Un chien Irish Terrier \$10.; chiens Boxers, mâle et femelle, \$100.; un chien Collie Bleu-Merle \$75.; ainsi qu'un poney Shetland de 9 mois \$100. Pour information, s'adresser à M. J. McKell, Ormstown, Qué. Tél. 43-r-4. 10-17-24-p

Une maison de 8 appartements située à l'intersection des rue Danis et Ogilvie. Réelle aubaine pour acheteur qui fera une prompt réponse. Pour information s'adresser à 49, rue Ogilvie, tél: 1651-J, Valleyfield, Qué. 10-17p

Un camion Fargo trois tonnes '47 avec pompeuse, en bonne condition. Aussi bois debout de 5 acres en partie de l'érabie. S'adresser à Mme Leopold Loiseau, 87, rue St. Joseph, tél. 1339-R, Valleyfield. 10-17-24-p

A St-Urbain de Châteauguay, à un mille du village, une belle terre de 100 arpents à vendre ainsi qu'une magnifique maison, une belle grange neuve et un frigidaire électrique. Eau courante. S'adresser au notaire McGowan. 3-10-17-24-p

Une table de pool 4 1/2 x 9, tapis neuf, aussi un frigidaire de crème glacée électrique de quatre compartiments marque Kelvinator. S'adresser à Restaurant Vachon, Ste-Martine, tél. 1-s-4, Comté de Châteauguay. 3-10-17-p

Une belle propriété de 8 appartements située à 190, rue St-Eugène, Village Billette, tout près de l'église et de la Cie Merck. S'adresser sur les lieux ou appeler 2228-W, Valleyfield. 3-10-17-p

A Louer

Un bureau de 2 appartements, situé à 43, rue Ste-Cécile, Valleyfield. Pour information, s'adresser à M. Emile Hébert, 1, rue Montcalm, tél. 45, Valleyfield. 20-27-3-10-17-24-2-10-p.

COMMERCE A VENDRE

Beau commerce avec logis attaché, bon site d'affaires, commerce prospère. Ecrire seulement à Casier Postal 12564, La Gazette, Valleyfield. 10-17-24c

VENDEUR DEMANDE

Une compagnie de réputation internationale demande un vendeur d'expérience pour la vente d'un produit exclusif. Pour information, écrire à La Gazette de Valleyfield, Casier postal N., Valleyfield, Qué. 3-10-17-24-3-c

ATTENTION

Poches blanches lavées et non lavées en coton à vendre. Pour information s'adresser à 81, rue Champlain, tél. 101, Valleyfield, Qué. 10-17-24-3-10-17

SOUSSIONS

Des soumissions cachetées seront reçues à mon bureau jusqu'à midi le 21 février 1949, pour le creusage, l'installation des tuyaux d'égoûts et d'eau et autres, pour 700 pieds de la rue Wellington, à la rue Châteauguay, le tout selon les plans préparés par H. W. Lea, ingénieur. On peut examiner les dits plans à mon bureau. Tous les matériaux seront fournis par la ville de Huntingdon.

E. - C. MARTIN, secrétaire-trésorier, Ville de Huntingdon (10-17-P)

Nouvelles de la Cie Singer

Apprenez à coudre en 8 leçons des plus faciles. Succès garanti. Adressez-vous à 18, du Marché, tél. 998.

REPARATION

Faites réparer votre machine à coudre Singer ou autre marque par nos experts. Ouvrage garanti.

La Cie des Machines à Coudre Singer

Tél. 998

18, du Marché Valleyfield

AVIS

Mme H. Jetté, représentante des produits Avon, désire avertir le public, qu'elle est au repos pour quelque temps, et que les personnes désireuses de se procurer les produits Avon, devront s'adresser à son domicile situé au no 104 rue Ellice, Beauharnois, près de l'Hôtel-de-Ville, ou téléphoner à 238. 7-10-14-17

A VENDRE

Erable de 3 pieds ainsi que du bois franc mêlé. Aussi plusieurs piquets. S'adresser à M. Ernest Sauvé, Ormstown, Qué, tél. 123. 17-24-3-10-17-24-p

Une encyclopédie de la Jeunesse, 13 volumes. Complètement neuve. Un habit bleu-marine, grandeur 38. Comme neuf. 2 paletots: 1 d'hiver et l'autre semi-saison. Pour information s'adresser à 79, rue St-Lambert. 17-24p

Une maison à 3 logements dont 2 haut et un bas. 30 x 38 sur un terrain de 90 x 100. Le logement du bas sera libre le 1er mai. Pour information s'adresser à 51, rue Narcisse, Valleyfield, Qué. 17-24-3p

Maison moderne de 4 logements, dont un sera libre le 1er mai; sise aux nos 74-76-78-80 Chemin de la Beauce, Beauharnois. S'adresser à M. Léo Provost, 7B rue Ellice, Beauharnois. (17-21-24-28-P)

Presse à foin, Moody, en bonne condition. R. Bruce Ness and Sons, Howick, Qué. 1p

Un camion de patates frites très moderne à vendre. S'adresser à Montréal, tél. Lancaster 0880 ou à Valleyfield, tél. 2174-J. (17-24-3-P)

Un poêle "Légaré", avec six grands ronds de 9 pouces chacun, et aussi trois cordes et demie, de bois de poêle, de l'érabie. Pour informations, s'adresser à 308 "C" Boulevard du

LOGEMENT DEMANDE

Logement de 4 ou 5 appartements demandé pour couple sans enfant. Appeler tél. 224 entre midi et 1 h. ou de 6h. à 7h. P. M. (17-P)

M. Alcide Daigneault

suite de la page 1
un certain moment Grenier voulut adresser la parole à Daigneault. Il se retourna et c'est à ce moment qu'il fut atteint d'une balle à l'épaule gauche.

Grenier demanda alors à Daigneault "s'il était venu spécialement pour le tirer". Sans répondre, le jeune homme se sauva vers la voie ferrée qui mène à Athelstan.

Le blessé marcha ensuite jusqu'à son camp où il se pansa lui-même puis ajusta des chaînes aux roues de son automobile et se dirigea vers Valleyfield où il fut soigné par le docteur Bibaud. Grenier souligna qu'il était accompagné de Mme Hervé Haigneault quand il se rendit chez

Suite à la page 5

CONCOURS ORATOIRE



M. GERALDE LACHANCE, président des élèves du Collège de Beauharnois, gérant du Journal: Le Faucon, et membre de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois, qui vient d'être choisi pour représenter Beauharnois au concours oratoire, prochainement à Valleyfield.

M. Lachance est demeuré vainqueur dans une élimination où deux autres concurrents: MM. Edmour Hébert et Jean-Claude Dubuc lui firent une lutte très serrée. Le jury était formé des membres suivants de la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauharnois: MM. René-P. Leduc, président; Paul-Emile Leduc, Louis Trudeau, Docteur Paul Charest, Laurent Gagnier, Paul Landry et J.-M. Ralph Mongeon.

M. Géralde Lachance est le fils de M. Georges Lachance de Montréal et il est élève finissant de douzième scientifique du collège Saint-Clément de Beauharnois. Nous lui présentons nos félicitations et nos vœux de succès au prochain tournoi.

André Dassary au Séminaire dans un concert qui plaira

Dassary sera au Séminaire de Valleyfield le 23 mars prochain dans un concert de choix — Les billets sont actuellement en vente

Le 23 mars prochain, un mercredi soir, les amateurs de la chansonnette française seront comblés en assistant au grand concert d'André Dassary, le populaire chanteur basque dont la renommée n'est plus à faire.

Dassary est entendu tous les jours sur les ondes des différents postes français de Montréal et de la province. Il jouit actuellement d'une popularité égale à celle de Tino Rossi.

Dassary sera entouré de deux artistes qui sauront eux aussi charmer l'auditoire.

La population de Valleyfield sait

que tous les fauteils sont installés actuellement en l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield. De la première rangée à la dernière, la vue et l'acoustique sont parfaits. Personne ne nuie à personne et chacun goûte à sa façon les numéros présentés par les artistes qui se succèdent sur la scène.

Ces concerts-richelieu sont organisés afin d'accumuler des fonds qui seront distribués pour le soulagement de la misère de l'Enfance Malheureuse. C'est le but ultime du club Richelieu qui fait tout en son possible pour faire rayonner le plus de bien autour de lui.

Alcide Daigneault .

Suite de la page 4

le docteur. Il expliqua qu'il pensionnait chez M. et Mme Hervé Haineault, 93, rue Hébert, Valleyfield.

AJOURNEMENT

Le Magistrat Maurice Fortin, qui préside cette enquête préliminaire, ajourna ensuite la séance qui fut reprise à deux heures de l'après-midi.

LE DETECTIVE M. RHEAULT

A la reprise de l'enquête préliminaire à deux heures de l'après-midi, le sergent-détective Maurice Rheault fut le premier témoin à être appelé dans la boîte aux témoins.

A la demande de Me Georges A. Meloche, avocat de la Couronne, le sergent-détective Rheault raconta ce qui suit:

Le même soir de l'attentat, le 1er février vers 9.30 heures, Rheault s'est rendu à la gare du N. Y. C. à Valleyfield où arrivait un train de Athelstan. Il était accompagné des agents Sylvio Châtigny et René Daigneault de la police municipale de Valleyfield.

Quelques secondes après l'arrivée du train, ils virent descendre Alcide Daigneault qui tenait un parkas sous le bras. Ce parkas semblait cacher quelque chose.

Rheault se dirigea immédiatement vers lui et l'arrêta. Il le remit aux deux agents de la police municipale qui l'amènèrent au poste de police numéro un à Valleyfield.

Rendu au poste, le sergent-détective Rheault ouvrit le parkas et y trouva à l'intérieur, une carabine de calibre .22 d'un seul coup. On retrouva également dans les poches du prévenu un flocon de 13 onces deux-tiers vide.

Le sergent-détective Rheault fit également identifier le jeune Daigneault par M. Rodolphe Grenier, qui était présent au poste de police.

A la suite du détective Rheault, M. Sylvio Châtigny fut appelé dans la boîte aux témoins. De même que le constable René Daigneault (aucun lien de parenté avec l'accusé), qui lui succéda, le constable Châtigny répéta les mêmes faits que le détective Rheault avaient mentionnés.

A la suite de ces trois témoignages, les deux avocats en présence s'engagèrent dans une discussion de droit criminel. Me Meloche déclara qu'il croyait avoir présenté assez de preuves pour que l'accusé soit condamné à subir son examen volontaire.

Me Saintonge répliqua qu'en

Notes Sociales

Mme René Poirier ainsi que Mlles Gilberte Bissonnette, Juliette Leroux, Aline Dumouchel et Yvette Rhéaume, de Valleyfield assistaient la semaine dernière à la représentation des "Ice Follies" au forum de Montréal.

M. et Mme Léonard Richard et leurs enfants Yvon et André de St-Paul-Abbotsford, comté de Rouville, étaient de passage en fin de semaine chez M. et Mme Arthur Blanchette de Bellerive.

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Albina Daoust, ex-institutrice de Bellerive, à l'occasion de son anniversaire de naissance qui aura lieu le 21 février. De la part d'une amie et de ses anciennes élèves.

Mme Rolland Gagnon ainsi que Mlle Rita Saucier de Valleyfield étaient à Montréal en fin de semaine.

Noces d'or de

M. et Mme Jos. Cousineau

Lundi, le 14 février, à 7 heures, une grand'messe fut célébrée à l'occasion des noces d'or de M. et Mme Jos. Cousineau, (Maria Faubert) de Bellerive. Une bénédiction toute spéciale fut donnée à M. Cousineau, retenu à la maison pour cause de santé.

Nos félicitations aux heureux jubilaires et prompt rétablissement à M. Cousineau.

Dimanche soir dernier, M. Roland et Mlle Rolande Savard, de la paroisse St-Eugène, étaient l'objet d'une fête-surprise à l'occasion de leur anniversaire de naissance. Un groupe d'amis s'étaient réunis pour

aucun temps l'avocat de la Couronne n'avait prouvé que c'était de l'alcool qu'il y avait dans le flocon de 13 onces versé au dossier mais que l'on se basait tout simplement sur l'étiquette collée à la bouteille pour affirmer que c'était de l'alcool. Il souligna en plus qu'il fut prouvé que le bois où était les deux hommes était très dense et touffu. Il s'agit peut-être d'un accident ou d'une balle égarée pointa le défenseur de Daigneault car le plaignant lui-même jure qu'il n'eut aucune dispute avec Daigneault et cela durant les quatre ans et demi que durèrent leurs relations.

Après le témoignage de Me Saintonge, le juge Maurice Fortin vint bien près de céder à sa demande et déclarer que l'accusation était trop lourde mais Me Meloche appela le détective U-

baldo Legault à la boîte aux témoins.

Le 20 janvier dernier, l'Association sportive du coquet petit village de Melocheville, situé à quelques milles de Valleyfield et Beauharnois, organisait une grande soirée d'amateurs qui remporta un éclatant succès. Un grand nombre de specta-

Succès de la soirée tenue à Melocheville

La liste des généreux donateurs

Le 20 janvier dernier, l'Association sportive du coquet petit village de Melocheville, situé à quelques milles de Valleyfield et Beauharnois, organisait une grande soirée d'amateurs qui remporta un éclatant succès. Un grand nombre de specta-

teurs étaient présents à cette manifestation et les organisateurs reçurent de nombreux dons. Le prix de présence fut donné par M. Ernest Lafontaine, de Melocheville.

Tous les directeurs et les membres de l'Association sportive de Melocheville remercient sincèrement toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette organisation ainsi que les généreux donateurs dont les noms suivent:

Dons de Melocheville: MM. L. Alard, salle de pool; H. Leduc, magasin de chaussures; A. Bigras, barbier; C. Théorêt, épiciers-boucheur; F. Chartrand, hôtelier; G. Montpetit, Magasin général; G. Julien, épiciers; O. Giroux, boulanger; G. Turbide, restaurant; O. Darieau, restaurant; H. Haineault, boucher; R. Lecavalier, hôtelier; O. Massey, épiciers-boucheur; M. Charlebois, agent; J. Godin, épiciers boucher; Rapids Views Hôtel, R. Charlebois, garage.

Dons de Beauharnois: J. R. Charlebois, bois et charbon; J. C. Duquette, bijoutier; Palace Hôtel, J. L. Marchand, épiciers; J. A. Daigneault, magasin général; W. E. Pouliot, cigarettes engros; L. Gagnier, restaurant; Boyer & Lefebvre, J. M. Marchand, épiciers-boucheur; J. N. Marchand, magasin général; L. Trudeau, magasin de sport; Laplante et Frères, J. R. Beauséjour, Maison Laurin, Magasin du Peuple, Beauharnois Hôtel, Hôtel Russell, D. Gendron, Restaurant Patenaude, M. Marleau, Beauharnois Garage, G. Banville, M. A. Caron et M. G. Allard, respectivement président et secrétaire de la ligue de hockey industrielle de Beauharnois; M. D. Lussier, M. Robichaud, président de l'Union de la St-Lawrence Alloys and Métal, Mme Vve Lemieux.

Des dons furent également donnés par M. Maxime Raymond et M. Jean Roy.

teurs étaient présents à cette manifestation et les organisateurs reçurent de nombreux dons. Le prix de présence fut donné par M. Ernest Lafontaine, de Melocheville.

Tous les directeurs et les membres de l'Association sportive de Melocheville remercient sincèrement toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette organisation ainsi que les généreux donateurs dont les noms suivent:

Dons de Melocheville: MM. L. Alard, salle de pool; H. Leduc, magasin de chaussures; A. Bigras, barbier; C. Théorêt, épiciers-boucheur; F. Chartrand, hôtelier; G. Montpetit, Magasin général; G. Julien, épiciers; O. Giroux, boulanger; G. Turbide, restaurant; O. Darieau, restaurant; H. Haineault, boucher; R. Lecavalier, hôtelier; O. Massey, épiciers-boucheur; M. Charlebois, agent; J. Godin, épiciers boucher; Rapids Views Hôtel, R. Charlebois, garage.

Dons de Beauharnois: J. R. Charlebois, bois et charbon; J. C. Duquette, bijoutier; Palace Hôtel, J. L. Marchand, épiciers; J. A. Daigneault, magasin général; W. E. Pouliot, cigarettes engros; L. Gagnier, restaurant; Boyer & Lefebvre, J. M. Marchand, épiciers-boucheur; J. N. Marchand, magasin général; L. Trudeau, magasin de sport; Laplante et Frères, J. R. Beauséjour, Maison Laurin, Magasin du Peuple, Beauharnois Hôtel, Hôtel Russell, D. Gendron, Restaurant Patenaude, M. Marleau, Beauharnois Garage, G. Banville, M. A. Caron et M. G. Allard, respectivement président et secrétaire de la ligue de hockey industrielle de Beauharnois; M. D. Lussier, M. Robichaud, président de l'Union de la St-Lawrence Alloys and Métal, Mme Vve Lemieux.

Des dons furent également donnés par M. Maxime Raymond et M. Jean Roy.

Huntingdon

Jeudi soir dernier, le 10 février, plusieurs amateurs de hockey de la Vallée de Châteauguay et des environs ont envahi l'arène de Huntingdon pour assister à une partie d'exhibition donnée par les Braves de Valleyfield de la Ligue Senior.

Les directeurs des Braves de Valleyfield méritent de sincères félicitations pour leur beau geste en venant encourager les jeunes talents de cette localité tout en leur aidant au point de vue financier.

A cette occasion, M. Léo Cappelletto, maire de Huntingdon, a mis la rondelle au jeu. Il était accompagné de MM. Arthur Vinet, président des Braves de Valleyfield, Albert Antoine, contre-maitre du The Huntingdon Gleaner Inc., et Paul Leduc, sportman bien connu de Valleyfield.

Tous les joueurs des Braves de Valleyfield, afin de donner une belle

AVOCAT



Me MAURICE S. HEBERT, avocat procureur est le fils de Dr Louis Philippe Hébert, de Bellevue, qui réside dans le comté depuis 22 ans. Me Hébert tiendra son bureau à 85, Ellice, Beauharnois, tous les vendredis soirs seulement de 7 hrs à 10 hrs.

la partie d'exhibition aux amateurs locaux, se divisèrent en deux camps: les Verts et les Blancs. Sur l'alignement des Verts, on remarquait: R. Bougie, gardien de buts, Hector Legris, Rolland Boyer, Rosario Kitoute Joannette, André Corriveau, J. P. Bisailon, John Muretich, Eddie Cyr, Gérald Brisebois, Gordie Grant, Julius Boyd, R. Moore et Gerald Moore. Les joueurs suivants s'alignaient avec les Blancs: Cliff Dobson, gardien de buts; John Dutchak, Bingo Ernst, Connie Brown, Larry Kwong, Jackie Schmidt, Raymond Leduc, Marcel Bessette, Flori Goegan, Mac Arnold, John Cluff, Sonny Grant, C. Ouimet, Freddie Moore, L. Ouimet.

La joute fut rapide et tous les joueurs des Braves de Valleyfield ont donné une belle partie d'exhibition aux nombreux amateurs qui avaient envahi l'arène à cette occasion. Les verts ont eu raison des Blancs au compte de 9-6. MM. G. Villeneuve et B. Boyd agissaient comme arbitre.

Immédiatement après la partie, les joueurs des Braves ainsi que les invités de Valleyfield, accompagnés de plusieurs sportsmen locaux, ont assisté à la réception qui eut lieu au Curling Club de cette localité. Un magnifique goûter leur fut servi. Parmi ceux qui ont adressé la parole, on remarquait: MM. Romuald Théorêt, Albert Antoine, Sylvio Latreille, Connie Brown, Bingo Ernst, Jean Paul Bisailon, Jean Claude Lefebvre ainsi que M. Arthur Vinet, président des Braves. MM. Connie Brown et Rosario "Kitoute" Joannette ont amusé les spectateurs en leur chantant quelques chansons de leur répertoire.

Les Prix du Marché

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 14 février 1949 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec Limitée

| PRIX DES PORCS ABATTUS | | MOUTONS | |
|--|---------------|--------------------------|-------------|
| A | 30.25 | Bon | 11.00 |
| B1 | 29.85 | Commun | 6.00 |
| B2 | 29.60 | BOUVILLONS | |
| B3 | 29.25 | Choix | 20.50 |
| C | 28.25 | Bon | 19.00-20.00 |
| D | 28.00 | Moyen | 17.00-18.00 |
| Léger | 28.35 | Commun | 14.00-15.00 |
| Lourd | 27.75 | TAURES | |
| Extra lourd | 25.25 | Choix (type à boucherie) | 17.50-18.00 |
| Extra lourd | 23.75 | Bonne | 16.00-17.00 |
| Demi castrat | 23.75 | Moyenne | 14.00-15.00 |
| Truie | 23.00-24.00 | Commune | 11.00-12.00 |
| Verrat castré | 15.00-16.00 | VACHES | |
| Blessé | à leur valeur | Choix (type à boucherie) | 15.50-16.00 |
| Les octrois du gouvernement fédéral aux montants de \$2. sur les A et de \$1 sur les B1 sont payés par mandats attachés aux certificats de classification. | | | |
| VEAUX DE LAIT | | | |
| Choix | 30.00 | Bonne | 14.50-15.00 |
| Bon | 29.00 | Moyenne | 13.00-13.50 |
| Moyen | 27.00-28.00 | Commune | 12.00-21.50 |
| Commun | 22.00-25.00 | Très com. | 9.00-11.00 |
| Veaux de champs | 13.00-17.00 | TAUREAUX | |
| AGNEAUX DU PRINTEMPS | | | |
| Bon classifiés | 22.00-23.00 | Choix (type à boucherie) | 17.50-18.00 |
| Commun | 18.00-20.00 | Bon | 16.00-17.00 |
| | | Moyen | 14.00-15.00 |
| | | Commun | 12.00-13.00 |

LES TROPHEES QU'IL A REMPORTES AUX MARATHONS



Cette photographie nous fait voir M. Eugène Clouette de Montréal, fameux coureur de longues distances exhibant les nombreux trophées qu'il a remportés au cours de sa carrière. Ce coureur sera à Valleyfield prochainement afin de participer à un marathon de 10 milles.



MUNICIPALES

L'art de vivre

Après nous être ingéré dans le domaine de l'emploi ou de l'organisation des loisirs chez nos tout petits, nous nous hâterons, avant de connaître les réactions produites par notre intrusion dans ce royaume, de faire figure de Sénèque; si vous le voulez bien ne parlerons pas de bibliothèque, cette fois, car enfin, ça devient bardant cette lubie qui semble n'attacher de l'importance qu'à une institution culturelle et rien au jeu physique! C'est magnifique de se cultiver l'esprit, mais il ne faut tout de même pas le perdre en feignant d'ignorer que nous sommes bel et bien constitués de chair et d'os dont le tout n'a pas nécessairement l'obligation et devrait éviter même d'apparaître comme simple piquet à épouventail.

C'est de suite déclarer que nous devons tendre à enrichir à développer cette boîte à musique et les jeux, sagement organisés feront que nous atteindrons sûrement ce but. Ah! depuis longtemps on organise les loisirs, nous direz-vous et travaille-t-on à en produire même;

tant mieux... il ne nous reste donc plus maintenant qu'à n'en bien diriger l'emploi aux points de vue social et individuel. Si nous réfléchissons quelque peu, nous aurons vite conclu que ceux-ci peuvent devenir un actif précieux ou créer un problème sérieux. Leur emploi aide beaucoup selon nous à déterminer le ton et l'atmosphère de la société où l'on vit.

A notre humble sens, le nouveau système, si on peut dire, devrait produire de nouveaux hommes et de nouvelles femmes qui devraient découvrir en eux-mêmes de nouvelles aptitudes aux hautes réalisations, à l'activité créatrice, à l'expression de leur personnalité par l'emploi fécond de leurs loisirs. La valeur des loisirs dépend de leur emploi; cet emploi fait ou défait les nations, tout comme les individus. Aujourd'hui, nous reconnaissons que la culture joue un rôle très important quand il faut déterminer la conduite sociale, la personnalité, la surveillance sociale, mais il nous semble que nous devrions développer au même point l'art de vivre. Et voilà

Intéressante...

suite de la page 2

ment l'administration municipale de 1947 ainsi que M. l'échevin Quévillon alors présent, d'avoir si intelligemment compris leur devoir en ce sens en ouvrant ici une telle bibliothèque qui s'est avérée d'une extrême utilité à n'en juger par le patronnage qui lui est accordé, tant chez les adultes que chez les enfants.

M. Lehoux profite de l'occasion offerte pour remercier chaleureusement les nombreux et généreux donateurs, associations comme particuliers qui jusqu'à date ont coopéré avec lui pour établir notre institution culturelle locale sur des bases solides et dont l'exemple sera suivi il n'en doute pas, par nombre d'autres.

Notre bibliothécaire y déploie tant de conviction dans son exposé qu'un auditeur ignorant des faits, se demanderait si vraiment cette bibliothèque n'est pas sienne et tous nos concitoyens auraient gagné de l'entendre énoncer les modalités de fonctionnement et les facilités d'accès à ces services.

M. Frédéric Girard directeur des écoles et président du comité de régie interne de la bibliothèque, présente la conférencier avec la maîtrise qu'on lui connaît nous démontrant qu'il appréciait hautement son homme. M. Lucien Déléisle fut chargé de le remercier dans des termes qui ne masquaient pas la sympathie qu'il porte à celui qu'il considère sincèrement comme "l'homme véritable à sa véritable place."

où nous voulons en venir. Et voilà notre humble chaire de petit philosophe, nous vous soumettons notre point de vue sur cette science que tous nous devrions approfondir davantage; nous devrions établir aucune différence, ou distinction entre son travail et son jeu, son esprit et son corps, son instruction et sa récréation.

Dassary au Séminaire le 7 mars

C'est le 7 mars prochain qu'aura lieu au Séminaire de Valleyfield le grand concert d'André Dassary. L'on sait que ce chanteur basque de réputation mondiale fut entendu récemment à Montréal dans plusieurs concerts qui firent salles comblées à chaque reprise.

Dassary peut chanter en basque, en anglais, en espagnol, en italien et naturellement en français.

Ce concert permettra à la population de Valleyfield et des environs d'applaudir un artiste qui sut se mettre en lumière grâce au film "Le Mariage de Ramuntcho" qui passa sur nos écrans il y a une couple de mois.

Les personnes intéressées à obtenir des billets pour ce concert de gala car Dassary sera entouré de deux autres artistes canadiens, peut communiquer avec Me J. M. Leduc, notaire, rue Ste-Cécile ou avec M. Camil Doucet, dont les bureaux sont situés sur la rue Victoria.

Le Club de Tir de Valleyfield a élu ses officiers

Lundi soir, le 7 février, avait lieu, à l'hôtel de ville, l'assemblée générale annuelle du Club de Tir de Valleyfield Inc.

On donna un résumé des activités de l'année 1948 ainsi que le rapport financier. Le club compte 212 membres en règle et il est en bonne posture financière.

On procède ensuite aux élections qui donnèrent les résultats suivants:

Président, M. Arthur Leboeuf; vice-président, M. Alcide DeBellefeuille; secrétaire-trésorier, M. Roland Gendron; directeurs, MM. Rosario Rochefort, Edouard Lespérance, Maurice Véber, Oscar Mercier, Rosario Viau, Paul Proulx, Alcide Mercier, Oscar Gendron, Emile Leduc.

Le président d'élection était M. Lucien Quenneville.

La direction annonce que les cartes de membre pour 1949 seront bientôt en vente.

Succès de la Sleigh Ride des Artisans

Le semaine dernière, la Société des Artisans de Valleyfield organisaient une Sleigh Ride qui fut des mieux réussies. Pour faire suite, les membres se rendirent chez M. Hermas Beauchamp, à Ormstown, où tous les invités s'amuserent ferme. Il y eut chants, danses, rigolades ainsi que musique fournie par un orchestre de trois musiciens. A minuit on servit un succulent goûter que les convives dégustèrent avec joie.

On remarquait M. et Mme Wilfrid Brazeau, M. et Mme Arthur Emond, M. et Mme Roland Thibault, M. et Mme Roland Lefebvre, M. Claude Dupuis, Mlle Estelle Brazeau, Mlle Lucie Brazeau, M. Rolland Langevin, Mlle Thérèse Beauchamp, M. Roger Langevin, Mlle Pierrette D'Aoust, M. Paul St-Amant, Mlle Rita Lecompte, M. Maurice Labelle, Mlle Anita Leduc, M. Maher, M. Armand Bernier, M. Réal Lecuyer, M. Ludger Laberge, M. Quenneville et M. Lalonde.

JEUDI, LE 24 FEVRIER, 1949

Filles d'Isabelle
(Comité de Valleyfield)

Partie de Cartes

au profit des oeuvres paroissiales
au sous-sol de l'Eglise Notre-Dame-de-Bellerive
Sous la présidence du Chanoine J.-D. St-Aubin
Un prix par table Le billet 50c

BIENVENUE A TOUS

COURSES DE CHEVAUX

- à -

Ste - Barbe

DIMANCHE, LE 20 FEVRIER

3 — CLASSES AU PROGRAMME — 3

Free-For-All

Classe nommée

Classe des chevaux de cultivateurs

Organisées par
MM. Adélar Legault et Ludovic Brisson

Pour informations: Tél. 1166-W-3

Au cas de mauvais temps les courses seront remises au dimanche suivant.

Centre Social de Notre-Dame du Bon-Conseil de Valleyfield

Des Cours

d'ART CULINAIRE

seront donnés GRATUITEMENT l'après-midi et le soir, aux dames et aux jeunes filles, chez les Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil, à partir de

mardi, le 22 février

JUSQU'AU 4 MARS

Prière de s'inscrire le plus tôt possible à 97, Ellice ou appeler à 996.



ATTENTION !!!

pour un
SPAGHETTI ITALIEN
RENDEZ-VOUS AU

RESTAURANT

"Chez Albert"

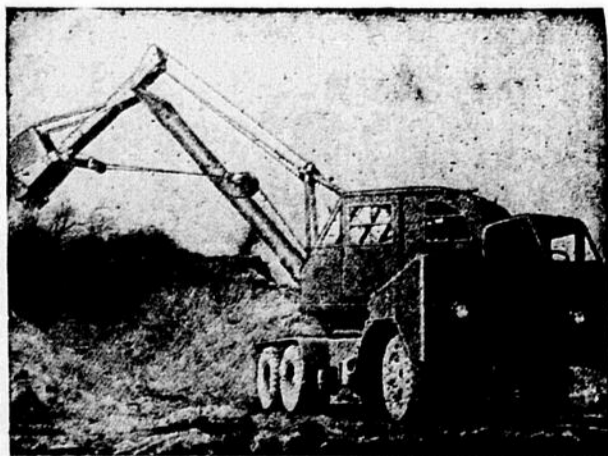
- Service au comptoir
- Service à table
- Fontaine
- Menu varié
- Repas léger
- Restaurant moderne

Albert Philie, prop.

103, rue du Marché VALLEYFIELD, P.Q. Téléphone 905

Eddy Pigeon

J.-I. Pigeon



PIGEON FRERES CONSTRUCTION CO.

Excavation - Nivelage - Sable - Gravier

MONTREAL
9664, LaJeunesse
DUPONT 4411

VALLEYFIELD
44, Ste-Cécile
Tél. 145

ATTENTION!

ATTENTION!

St-Stanislas-de-Kostka

SOIRÉE D'AMATEURS

LE VENDREDI, 25 FEVRIER,

à 8 hrs p.m.

organisée par les Chevaliers de Colomb de St-Stanislas
au profit des oeuvres paroissiales
Avec notre troubadour national

VICTORIEN MAHER

Magnifiques prix

N.B. — Le même soir on procédera au tirage d'un FRIGIDAIRE "WESTINGHOUSE"

En foule le 25 février
ADMISSION: 50 SOUS

Prix de présence
BIENVENUE A T OUS

SOUFFREZ - VOUS DES PIEDS?

Notre pédi-culture appliquée vous promet un soulagement assuré.

Traitement des pieds • Cors • Callosités
Arches affaissées • Fatigue • Durillons
 Supports faits à la main d'après l'empreinte de votre pied

A. W. GADBOIS, B.A., N.D.
 96, Salaberry Valleyfield Tél. 516 - J

Notes Sociales

Meilleurs vœux de bonne fête à M. Mérel McSween qui célébrera son anniversaire de naissance mardi prochain, le 22 février. De la part de son père et sa mère ainsi que sa grand-mère.

A la salle Tougas & Nicholson avait lieu vendredi dernier une grande soirée organisée pour les employés de la Canadian Schenley. Près de 300 personnes s'y étaient rendus. Il y eut musique, danse, chant et quelques numéros spéciaux. M. Raymond Bourassa agissait comme maître de cérémonie.

Fête-surprise

M. Rolland Mercier fut l'objet d'une fête-surprise très réussie dimanche soir dernier à l'occasion de son anniversaire de naissance. La réception eut lieu à la résidence de M. et Mme Victor Tini.

M. et Mme Victor Tini, M. et Mme Gérard Léger, Mlle Déléane Tini,

Mlles Marie-Paule Tremblay, Germaine Desjardins, Françoise Clermont, Murielle Tini, Juliette Raymond, Gisèle Haineault ainsi que MM. Robert Lefebvre, André Michaud, Me Richard Lafontaine, Me Philippe Lauzon, Albert Mercier, Marcel Mercier s'étaient réunis pour faire de cette soirée, une fête inoubliable pour celui qui en fut l'objet.

Lors du banquet, M. André Michaud fit lecture d'une adresse et remit une bourse à M. Mercier de la part de ses amis et parents.

A Valleyfield, le 20 janvier 1949, à M. et Mme Fernand Lacombe, née Thérèse Tremblay, un fils baptisé Joseph Clovis Jean Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Clovis Désilets, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Donat Como.

M. Réal Hallé était de passage à Roberval, dimanche, le 30 janvier dernier.

Ste-Martine

Voici le résultat des examens de janvier à l'école No. 2:
 1ère année: 1ère, Monique Prud'homme; 2e Lisette Amyot.
 2e année: 1ère Denise Montpetit; 2e Jean Claude Lord.
 3e année: 1er Michel Cadieux; 2e Germain St-Onge.
 4e année: 1er Gaston Touchette; 2e Réjeanne Roy.
 5e année: 1ère Claire Riendeau; 2e Réal Gagnier.
 6e année: 1er Gérard Touchette, 2e

Yvette Tessier.
 7e année: 1er Gilles Julien; 2e Lise Duchesne.
 8e année: 1ère Lise Tessier.
 Aux examens de M. L'Inspecteur, Lucien Gignac, la chance a favorisé Hermine Morand en 7e année, Gaston Touchette en 4e année, Michel Cadieux en 3e et Lisette Amyot en 1ère année. Ces élèves ont gagné chacun un livre offert par le Département de L'Instruction Publique.

EXAMEN DE LA VUE

ERIC LEDUC

BACHELIER en OPTOMETRIE

HEURES DE BUREAU { 9 hrs à 12.00 a.m.
 2 hrs à 6.00 p.m.

Bureau à Beauharnois samedi soir et lundi

71, Ave. Grande-Ile Téléphone 881
 VALLEYFIELD, QUE.
 106, rue St-Laurent Beauharnois Tél. 327-W

- ORGANISATION de COMMERCE
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES
- IMMEUBLES
- AGENT D'AFFAIRES

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures
 Membre de la Société Internationale des Comptables Inc.

TEL. 706
 57, rue Nicholson
 VALLEYFIELD, P.Q.

St-Stanislas

Mlle Rita Brière, fille de M. et Mme Omer Brière, de St. Stanislas de Kostka, a revêtu le saint habit, le 5 février dernier, chez les Révérendes Soeurs-du Très Saint Nom de Jésus et de Marie, à Outremont. Mlle Brière porte en religion le nom de Sr. Marie Cécile Anita. Elle est la soeur de Sr. M. Marcel Omer, de la même congrégation et des Frères Martin Omer et René Philippe des Frères Des Ecoles Chrétiennes.

Les élections à la Garde Champlain Inc.

Grande assemblée générale le 6 mars prochain

Nous avons le plaisir d'annoncer à tous les membres de la Garde qu'il y aura assemblée générale le 6 mars prochain. Cette assemblée sera suivie de la nomination des candidats et s'il doit y avoir des élections ce sera le 13 mars.

Nous rappelons aux membres que

pour avoir droit à une charge quelconque au conseil, il faut être membre de la Garde depuis au moins 6 mois et être en règle avec sa contribution. De même pour avoir droit de vote, il faut être en règle.

Voici les charges qui peuvent être occupées au Conseil: Président, vice-président, représentant des membres honoraires, représentant des jeux, trésorier, assistant-trésorier, secrétaire archiviste et secrétaire correspondant.

Avant même que la date de la nomination soit annoncée, déjà des rumeurs circulaient qu'il y avait plusieurs candidats qui veulent se présenter aux différentes charges énumérées ci-dessus. Tout le monde a hâte au jour de la nomination.

Nous profitons de l'occasion pour remercier sincèrement tous ceux qui ont bien voulu nous aider dans l'organisation de notre souper du bon vieux temps le 26 janvier 1949.

Nous posons ici quelques questions aux membres honoraires bienfaiteurs et actifs.

- 1—Quelle est la devise de la Garde Champlain?
- 2—En quelle année la Garde a-t-elle été fondée?
- 3—Quel fut son premier aumônier?
- 4—Quel en fut le premier commandant?
- 5—Quand le président actuel (Georges Poirier) a-t-il été dé-

coré membre bienfaiteur de la Garde?

- 6—En quelle année la Garde Champlain est-elle entrée dans L'Union Interdiocésaine des Gardes Paroissiales du Canada?
- 7—Où eut lieu le premier Congrès de la nouvelle Fédération?
- 8—Pourquoi les membres devraient-ils se procurer un livre de constitutions de la Garde?
- 9—Combien de sortes de jeux sont disponibles aux membres dans la salle?
- 10—Combien y a-t-il de membres bienfaiteurs actuellement dans la Garde?

Les réponses à ces questions seront données dans le prochain communiqué.

du Correspondant,

Georges E. St-Onge

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.

L. - P. BRISSON
 Tél. 1023-R
 En vous adressant
 98, Chemin Larocque.

3-10-17-24

Grande Vente DE ROBES

Profitez de cette aubaine pour garnir votre garde-robe d'une ou deux de ces magnifiques robes aux teintes nouvelles. Valeur régulière de \$14,95, \$16.95 et \$18.95.

pour
\$4.95, \$5.95 et \$6.95

Silhouette du PRINTEMPS



Bientôt le printemps! Venez visiter notre rayon de robes pour le printemps. Nous avons de magnifiques robes imprimés ainsi que costumes et manteaux à des prix à la portée de toutes les bourses. Vous serez sûrement chic dans une de nos nouvelles robes.

Leduc & Prieur Ltée

R. BISSONNETTE,
 président
 237, Victoria

Tél. 108

J. - C. LEDUC,
 secrétaire
 Valleyfield

LE GAGNANT DU \$500. RECOIT SON CHEQUE



Le détenteur du billet No 84 gagant du grand tirage organisé par le "Valleyfield Junior" recevait un chèque de \$500.00 samedi soir dernier, lors de joute Canadiens Jr vs. Valleyfield Jr. Le gagnant Georges Robertson étant présentement à Dallas avait fait parvenir son billet et avait autorisé la direction du Valleyfield Junior de vouloir remettre la somme de \$500.00 à Dollard St-Laurent, étoile du Canadiens Junior. De gauche à droite: GERALD BOYER, sec.-trés. du

Valleyfield Junior; M. J.-C. HAINEAULT, gérant de la Banque Canadienne Nationale, montrant le billet gagnant, qui vient de lui être remis; GEORGES LAFONTAINE, gérant du Valleyfield Junior; EDDY CADIEUX, instructeur du Valleyfield Junior; DOLLARD ST-LAURENT, représentant de Georges Robertson, tenant le chèque accepté de \$500.00 que le gérant de la banque vient de lui remettre.

Combats de boxe de choix à Nitro le 25 février à 8.30 heures

C'est vendredi soir prochain, le 25 février, qu'auront lieu les fameux combats de boxe à la salle Community, à Nitro, alors que la population sportive pourra voir les meilleurs pugilistes de Valleyfield et des environs en venir aux prises avec les membres des Montreal Grenadier Guards.

Le Valleyfield Boxing Club espère que plus de 500 personnes se rendront à Nitro vendredi prochain pour encourager ces jeunes et aussi voir des programmes de premier choix.



FIORI GOEGAN

Joueur de défense des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior de Hockey.

La Canadian Schenley à l'honneur

Une industrie des plus propres

Une des principales industries de Valleyfield, celle de Canadian Schenley Limited, vient de se voir décerner un certificat de "propreté" attestant ainsi les excellentes méthodes que l'on emploie pour toujours tenir ces édifices propres en tout temps de l'année. Ce certificat a été présenté à la Canadian Schenley au cours du grand banquet de Sécurité tenu au Château Salaberry lundi soir dernier.

On note l'inscription suivante sur ce certificat: "La présente certifie que cette industrie, propriété et opérée par Canadian Schenley Limited, a passé avec succès les expériences

pour la propreté tels qu'établie par l'Association pour la Prévention des Accidents chez les industriels. Emis le 14 février 1949".

Il nous fait plaisir d'offrir nos félicitations à Canadian Schenley sur la grande propreté et l'ordre qui règnent toujours à cet endroit.

Ormstown

Dimanche dernier, M. et Mme Cléophas Roy rendaient visite à leur fils, Jean Paul, au Juvénat à Laval des Rapides.

Annoncez dans La Gazette

Les compteurs chez les Seniors

| Noms | B. | A. | P. | Schmidt, Valley | ... | 20 | 36 | 56 |
|-------------------|----|----|----|---------------------|-----|----|----|----|
| Demers, Sher. | 43 | 49 | 92 | Muretich, Valley | ... | 17 | 38 | 55 |
| Dartnell, Ottawa | 46 | 39 | 85 | Carnegie, H., Sher. | ... | 20 | 34 | 54 |
| Robinson, Ottawa | 31 | 51 | 82 | Bisaillon, Valley | ... | 24 | 28 | 52 |
| Bessette, Valley | 26 | 53 | 79 | Lowe, New-York | ... | 18 | 32 | 50 |
| Coté, Sher. | 33 | 46 | 79 | Flynn, New-York | ... | 15 | 35 | 50 |
| Tremblay, Ottawa | 24 | 51 | 75 | Planche, Québec | ... | 23 | 26 | 49 |
| Brown, Valley | 36 | 37 | 73 | Joannette, Valley | ... | 20 | 27 | 47 |
| Pépin, Royal | 43 | 29 | 72 | Dagenais, Ottawa | ... | 24 | 23 | 47 |
| Kwong, Valley | 35 | 37 | 72 | Marshall, Québec | ... | 16 | 31 | 47 |
| Malone, Royal | 26 | 43 | 69 | Haggarty, Royal | ... | 16 | 28 | 44 |
| Dubé, Sher. | 26 | 43 | 69 | Riopelle, Shaw | ... | 15 | 29 | 44 |
| Barry, Sher. | 16 | 49 | 65 | Riley, Québec | ... | 16 | 29 | 44 |
| Corriveau, Valley | 28 | 36 | 64 | Deslonchamps, Shaw | ... | 13 | 31 | 44 |
| Webster, Shaw | 23 | 38 | 61 | Copp, Ottawa | ... | 13 | 30 | 43 |
| Morin, Royal | 20 | 42 | 62 | Déloré, New-York | ... | 16 | 25 | 41 |
| Emberg, Ottawa | 24 | 37 | 61 | Check, Ottawa | ... | 20 | 21 | 41 |
| Green, Ottawa | 26 | 34 | 60 | Imlach, Québec | ... | 22 | 19 | 41 |
| Plamondon, Royal | 34 | 25 | 59 | McClellan, N.-York | ... | 17 | 22 | 39 |
| Filion, Sher. | 30 | 27 | 57 | | | | | |

Classement à date

| | |
|--|-------|
| (Limoges) | 15.56 |
| 7-Valleyfield: Leduc (Muretich-Bessette) | 16.39 |
| 8-Valleyfield: Muretich (Bessette-Leduc) | 17.35 |
| Punitions: Lamoureux, Bisailon. | |
| Période supplémentaire | |
| 9-Shaw: Buchanan (Carthy) | 5.28 |
| Punition: Aucune. | |

Shaw'gan bat Valleyfield 5-4 hier soir

Les Cataractes de Shawinigan-Falls ont enregistré un point dans la période supplémentaire, hier, pour vaincre les Braves de Valleyfield au compte de 5 à 4 dans une joute régulière de la ligue Québec senior. Ralph Buchanan a réussi le but gagnant. Les Braves s'étaient ralliés pour

trois points dans la troisième période pour égaliser le compte.

| Première période | |
|--|-------|
| 1-Shaw: DelVecchio (Limoges-Matteau) | 15.55 |
| Punition: Aucune. | |
| Deuxième période | |
| 2-Valleyfield: Leduc (Cyr-Bessette) | 7.51 |
| 3-Shaw: DelVecchio (Limoges-Galbraith) | 8.21 |
| Punition: Dutchak. | |
| Troisième période | |
| 4-Shaw: Pruneau (Carthy-Lamoureux) | 8.48 |
| 5-Valleyfield: Bisailon (Corriveau-Legrès) | 11.42 |
| 6-Shaw: McIntosh | |

Retraites fermées

Villa Sancta Maria, Valleyfield

247, Chemin Larocque Tél. 625 Valleyfield

14 au 17 février Demoiselles (Debut de semaine)
17 au 20 février Demoiselles
21 au 24 février Dames
Prière de s'inscrire à l'avance

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria VALLEYFIELD, P.Q. Téléphone 111

Les Nouveaux Tracteurs



FERGUSON

Chez

Leroux Nash Enrg.

Nous sommes les distributeurs des fameux tracteurs FERGUSON. Ces tracteurs ont une très grande force. L'engin possède un moteur Continental. La transmission silencieuse de 4 vitesses donne une plus grande rapidité. Les roues de devant sont ajustables. Ces tracteurs sont également équipés avec le système hydraulique. Venez les voir.

Livraison immédiate

DEBOSSAGE

Nous sommes maintenant outillés pour faire le débossage et le peinture des autos.

SOYEZ PRETS POUR LE PRINTEMPS

Si votre automobile a besoin de réparations, venez nous voir. Nous faisons les réparations générales.

59, ST - PHILIPPE VALLEYFIELD TELEPHONE 775
NOUS SOMMES VENDEURS AUTORISES DES VOITURES

NASH

LEROUX NASH Enrg

Réparations générales - chars usagés

Combat revanche entre les 2 nains

Marcel Gauthier et Mickey Langlois seront de retour en la salle Tougas & Nicholson dimanche prochain — Un combat final de six gladiateurs — Trois autres combats d'une chute à finir

Un autre programme de lutte qui devrait plaire à une multitude d'amateurs est à l'affiche pour dimanche soir à la salle Tougas-Nicholson de Valleyfield.

Le promoteur Sylvio Samson a bâclé un combat revanche entre les deux lutteurs-nains, Marcel Gauthier et Mickey Langlois. Le match qu'ils se livrèrent dimanche dernier fut sensationnel et la foule jubila de joie lorsqu'elle apprit qu'une nouvelle rencontre aurait lieu entre eux.

Marcel Gauthier est un nain qui a voyagé sur tout le globe en faisant partie d'une cirque international et il ne mesure que 3' 11", son poids est à peine de 102 lbs. Dans l'arène il est des plus habiles et sa grande rudesse le rend dangereux pour son rival.

Mickey Langlois, de Québec, est un lutteur scientifique qui se proclame le champion incontesté de sa classe et il a un léger avantage en poids et en grandeur sur son adversaire. Langlois mesure 4' 3" et pèse 109 lbs. C'est lui-même qui a insisté pour faire face de nouveau à Marcel Gauthier.

La rencontre principale au programme sera un combat de 3 contre 3 et qui sera de 2 de 3 à finir. Les deux trios qui en viendront aux prises sont d'une part; Marshall Lewis, Bob Taylor et Emile Gendron, et de l'autre part; Bull Hocom, Fernand Clermont et Jean Latreille.

Ces six gladiateurs se livreront une lutte mouvementée et l'arbitre en charge aura beaucoup à faire pour maintenir ces deux équipes dans les règlements de la lutte.

Le populaire athlète et chef de police de Huntingdon, Joffre L'Heureux sera de nouveau au programme. Cette fois il aura pour adversaire le terrible italien, Lou Carlo.

Dans des matches d'une chute à finir Albert Lemay fera face à George Brown et Georges Caron affrontera Georges St-Louis. Avec un tel programme l'on ferait bien de se faire retenir des billets à l'avance en téléphonant à 1560-R.

LE VALLEYFIELD JUNIOR DE LA LIGUE JUNIOR



Le club de Hockey "Valleyfield Junior" qui commencera ses éliminatoires dimanche prochain, le 20 février, à Valleyfield alors qu'il rencontrera le puissant club Royal dans la première partie d'une série de 3 dans 5.

2ème rangée debout, ROMUALD BENOIT, ass-entraîneur; YVAN LEDUC, entraîneur; GILLES VIAU, BILL FRANKLYN, HUBERT GRENIER, GILLES DESROSIERS, GERMAIN RYAN, ANDRE THEORET, GEORGES LAFONTAINE, géant; EDDY CADIEUX, instructeur.

1ère rangée à genoux, YVES CHASLES, MARCEL JOANNETTE, MAC CAMPEAU, ROGER MORRISSETTE, RICHARD CLERMONT, PIERRE

Prêts
\$50 à \$1000

HOUSEHOLD FINANCE prête de l'argent comptant pour toute raison valable. Vous pouvez emprunter sans endosseurs ou sécurité bancaire pour payer vos...
Comptes de médecin
Comptes de combustible
Comptes en souffrance
Comptes de réparation
Taxes Dépenses imprévues
Vous choisissez votre plan de remboursement

Les prêts Household Finance sont négociés rapidement. Vous remboursez mensuellement et vous prenez 6, 12, 18 ou même 24 mois selon le plan que vous choisissez. Vous résoudrez ainsi vos problèmes financiers à l'exemple de milliers de Canadiens.

Téléphonez, écrivez, ou visitez:
A. R. Frappier, gérant
2 rue du Marché, Deuxième étage
VALLEYFIELD, P.Q. Téléphone 1320
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉ SUR 70 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

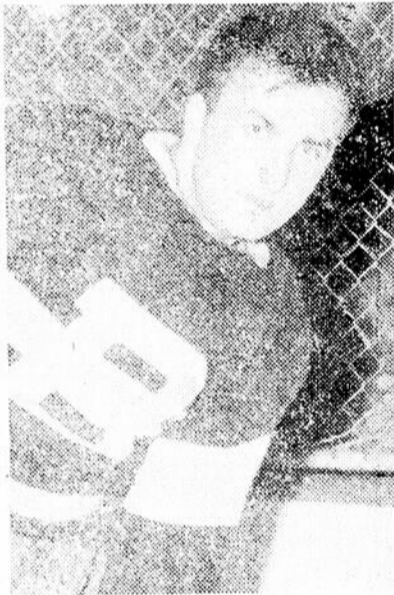


AVIS

Le soussigné donnera une récompense de \$25.00 à quiconque fournira une information conduisant à la condamnation de la personne qui a empoisonné son chien le 8 février 1949, entre 1 heure et 1 1/2 heure p.m., à proximité de l'endroit ci-après mentionné.

JAMES J. HAFNEY
87, Victoria,
Valleyfield

DEFENSE



ROBERT "NOSY" CUERRIER, âgé de 16 ans, considéré par plusieurs comme la meilleure recrue de la saison dans la ligue junior. C'est un très jeune joueur qui a un bel avenir dans ce sport. — (Studio Ray. Lavoie).



GAGE DE PAIX

La paix ne vient pas d'elle-même. Elle suppose la vigilance. Elle ne repose pas sur des illusions.

Le soldat canadien est notre protection à tous — Il protège l'enfance innocente... le fermier qui fait produire son champ... la famille réunie pour prier... l'artisan à son établi... le médecin au chevet du malade — Le soldat canadien protège nos libertés.

Le jeune homme qui s'engage dans l'Armée active du Canada voit de belles perspectives se présenter à lui: l'occasion de se donner une formation spécialisée et une instruction technique... des chances d'avancement, la possibilité de devenir officier.

La cuisine de l'Armée est excellente; les soins médicaux et dentaires y sont gratuits; l'on touche une pension à la retraite. A ceux qui ont de l'étoffe, l'Armée active du Canada offre une carrière pleine d'avenir.

L'Armée accepte ceux qui ont 17 ans ou plus et qui peuvent remplir les conditions requises. Ecrivez ou allez, pour renseignements complets, au centre de recrutement de votre localité.



ENTREZ DÈS MAINTENANT DANS L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA!

Dépôt d'effectif No. 3, Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

Dépôt d'effectif No. 4, 3530 avenue Atwater, MONTRÉAL, P.Q.

UN PROSPECT



RICHARD CLERMONT, 17 ans, fameux centre du Valleyfield Junior qui est reconnu partout pour son agresseivité et sa combativité malgré qu'il soit l'un des plus petits joueurs de la ligue Junior cette année. — (Photo Studio Ray. Lavoie).

J.-M. LAFLEUR
ARCHITECTE
D.E.B.A.

Bureau: 17, rue Nicholson,
Tél 700

VALLEYFIELD, P.Q.

Résidence: 72, rue Ste-Cécile,

Recettes éprouvées par des hommes



Gérald Paquin, Montréal, écrit ceci:

"Je recommande les Côtelettes de Porc Farcies Braisées à toutes les ménagères qui désirent préparer un repas succulent à leur mari."

Heinz voulait savoir quelles sont les recettes qui plaisent aux hommes. Il fut demandé à plusieurs ménagères de servir des mets trouvés dans le livret intitulé "57 Manières d'Employer les Soupes Condensées Heinz". Le verdict ci-dessus est typique.

Côtelettes de Porc Farcies Braisées

Mélangez 1 boîte de 10 onces de Soupe Crème de Tomates Condensée Heinz, non diluée, avec 1 tasse de lait. Mélangez 2 tasses de chapelure de pain, 2 cuillerées à soupe d'oignon haché, 1/4 cuillerée à thé de sel, 1/2 cuillerée à thé de poivre, 1/4 cuillerée à thé d'assaisonnement pour volaille. Mélangez à fond. Ajoutez juste assez du mélange de Soupe pour humecter la farce. Fendez 6 côtelettes de porc épaisses et garnissez-les de cette farce. Faites-les rissoler des deux côtés dans une poêle. Versez le reste du mélange de Soupe sur les côtelettes de porc. Couvrez hermétiquement. Continuez la cuisson à feu doux ou à four modéré (350° F.) pendant 40 minutes. Calculez une côtelette par personne. Servez, comme sauce, ce qui reste de Soupe épaissie dans la poêle. 6 portions.



Soupes Heinz
17 VARIÉTÉS

DES PRIMES POUR VOUS

RECETTES ÉPROUVÉES PAR DES HOMMES

Pour les 100 meilleures recettes employant de la Soupe comme ingrédient, et qui auront satisfait l'homme de la maison, Heinz enverra aux gagnants un bon assortiment de Soupes Condensées Heinz. Envoyez les "Recettes qui Plaisent aux Hommes" à H. J. Heinz Co. of Canada Ltd., 6465, rue Durocher, Montréal.

ANDRÉ CHAREST AVEC LES BRAVES DE VALLEYFIELD

Ce brillant avant qui évolue avec l'Université de Montréal actuellement sera sur l'alignement des Braves dès la semaine prochaine — Une précieuse acquisition pour le Valleyfield

Au cours d'une assemblée spéciale tenue lundi soir dernier, M. Arthur Vinet, président des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior de Hockey, annonçait au nom des directeurs que notre équipe de hockey aura sous peu sur son alignement un des meilleurs joueurs de hockey amateur. Ce joueur est nul autre qu'André Charest, qui évolue actuellement avec les Carabins de l'Université de Montréal.

Les amateurs de hockey de Valleyfield et de la région apprendront cette nouvelle avec enthousiasme car les Braves sont aujourd'hui les plus dangereux aspirants au titre de champion de la Ligue Senior.

En faisant part de cette nouvelle aux journalistes M. Vinet déclara que Charest avait été mis sous contrat récemment et qu'il endossera l'uniforme des Braves de Valleyfield dès la semaine prochaine. Charest

est un joueur de centre quoique sa tenue sur l'aile est aussi parfaite.

Les amateurs de hockey qui ont suivi les progrès de ce jeune et prolifique compteur se rappelleront que c'est le même André Charest qui scora deux points à Valleyfield l'an dernier pour les As de Québec et ainsi éliminer les Braves dans la série semi-finale pour le championnat de la Ligue Senior.

Les co-équipiers de Charest sur une des lignes d'avant des Braves seront connus la semaine prochaine alors que Toe Blake fera certains remaniements qui permettront aux Braves d'avoir encore plus de poids et d'enthousiasme à l'attaque.

Charest est donc le bienvenue à Valleyfield et nul doute que sa venue à Valleyfield à cette période contribuera à nous donner encore plus de prestige et d'importance dans la ligue senior.

Les vétérans auront un autre festival à l'Aréna jeudi soir, le 24 février

Joutes de ballons, joutes de hockey et différentes attractions — On s'attend à plus de 1,000 personnes — Nombreux prix pour ceux qui prendront part aux différentes activités

Jeudi prochain le 24 février, les "Vétérans" tiendront un autre festival si populaire à l'aréna de Valleyfield. Le tout débutera à 7 heures. Il n'en coûtera rien aux amateurs pour assister à toute une série de péripéties des plus intéressantes.

Il y aura deux joutes de ballon, une joute de hockey entre deux équipes de jeunes filles, une joute de

hockey entre La Gazette et le J. O. Clermont ainsi que courses, souque à la corde et autres attractions.

L'on se souvient que le restaurant Tini a remporté une belle victoire au compte de 2 à 0 aux dépens du Tourist Club jeudi dernier. Il va sans dire qu'il existera une rivalité encore plus grande lors de cette deuxième joute.

Il en sera de même pour le J. O. Clermont qui fut déclassé par la Gazette en cette même occasion. M. Albert Royer a considérablement augmenté la puissance de son équipe tandis que les directeurs de La Gazette sont à la recherche de quelques rapides alliés.

Le public est cordialement invité à se rendre nombreux à l'aréna jeudi soir prochain. L'entrée est gratuite.

**Meloche et Perron
AVOCATS**

31, rue du Marché Tél. 691
VALLEYFIELD, P.Q.

(80-7-48)

Les Braves battent Sherbrooke par 4-2 pour Toe Blake dans sa première partie à Valleyfield

Cliff Dobson, Roland Boyer, Joannette et Corriveau impressionnent contre Sherbrooke — Blake est ovationné à Valleyfield

Toe Blake a piloté ses Braves de Valleyfield à une belle victoire dimanche dernier à Valleyfield lorsqu'il infligea une défaite aux St-François de Sherbrooke par 4-2 devant plus de 3000 personnes. Blake, qui a été nommé instructeur des Braves de Valleyfield la semaine dernière, a été chaleureusement applaudi par l'assistance lorsqu'il prit place sur le banc des joueurs où il dirigea avec maîtrise ses nouveaux élèves dans la Ligue Senior.

Les Braves prirent les devants dans la première période sur un point de toute beauté d'André Corriveau qui avait reçu des passes parfaites de Kitoute Joannette et Jean-Paul Bisillon. Dans la deuxième les Braves continuèrent leurs attaques et ils ne tardèrent pas à déjouer Leclerc. Les trois points du Valleyfield dans cette deuxième période furent enregistrés par Bisillon, Joannette et Muretich. Le Sherbrooke fit par la suite des efforts désespérés et réussirent à déjouer Cliff Dobson à deux reprises avant la cessation des hostilités.

Dobson a été spectaculaire dans les filets des Braves et il fit plu-

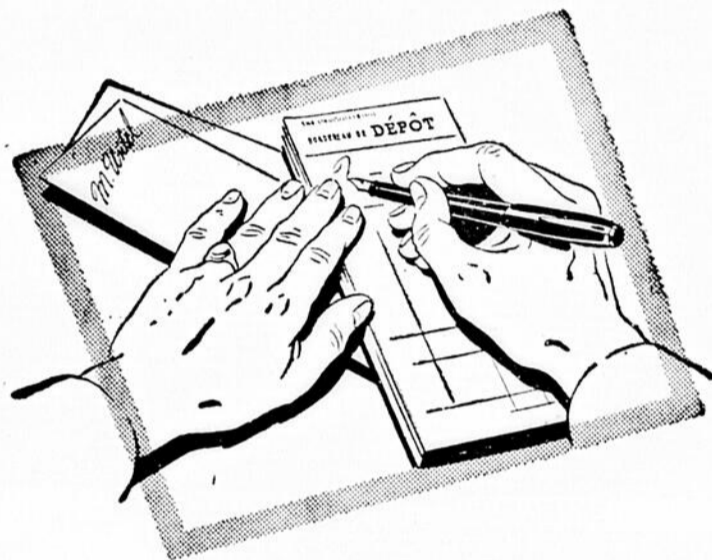
sieurs arrêts des plus difficiles. Roland Boyer et John Dutchak ont été très effectifs sur la défense et le trio Joannette-Bisillon-Corriveau a été le plus effectif à l'attaque.

Tout laissait indiquer que le trio dont on vient de mentionner avait eu ordre de compter tandis que Bessette-Muretich-Leduc surveillaient étroitement les négres et Brown-Schmidt-Kwong ont tenu Demers-Côté-Dubé en respect durant toute cette partie.

Cette joute a été une des plus intéressantes de la saison à Valleyfield et l'assistance n'a pas ménagé son enthousiasme et son encouragement envers nos porte-couleurs.

Voici le sommaire de cette joute:

| Première période | |
|---|-------|
| 1—Valleyfield, Corriveau (Bisillon, Joannette) | 4.43 |
| Punitions: Roy, Ernest, Bisillon. | |
| Deuxième période | |
| 2—Valleyfield, Bisillon (Dutchak, Corriveau) | 8.14 |
| 3—Valleyfield, Joannette (Corriveau, Bisillon) | 9.42 |
| 4—Valleyfield, Muretich (Bessette, Leduc) | 11.04 |
| 5—Sherbrooke, Côté (Dubé) .. | 13.08 |
| Aucune punition. | |
| Troisième période | |
| 6—Sherbrooke: Barry (Burnett) | 14.14 |
| Aucune punition. | |



C'est strictement entre Vous et Votre Banque

Combien vous empruntez, combien vous épargnez : : : combien vous déposez, combien vous retirez : : : cela ne regarde que vous. Le droit que vous avez de tenir vos affaires secrètes est, pour les banques canadiennes, un principe sacré.

LA prochaine fois que vous irez à votre banque, vous remarquerez que les clients tiennent d'habitude leurs chèques sans dessus dessous (vous le faites peut-être vous-même...) quand ils remplissent leurs bordereaux de dépôt. Vous observerez que les livrets qu'ils présentent au guichet sont toujours fermés, et qu'ils le sont aussi lorsqu'ils leur sont remis.

Tout le monde reconnaît que le service des banques canadiennes est confidentiel. Chaque employé, lorsqu'il entre au service de votre banque, prend l'engagement solennel de garder le secret. Vos rapports avec votre banque sont les relations d'affaires les plus confidentielles que vous puissiez avoir.

Comparez cette coutume canadienne avec ce qui se passe dans les pays d'où la liberté est bannie, et où chaque banque est un instrument politique et chaque banquier, un fonctionnaire du gouvernement. Le monopole d'État de la banque, que les socialistes voudraient établir au Canada, permettrait à la politique de faire intrusion dans vos opérations de banque.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

Soyez forts

SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COORDINATIONS, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT...

PILULES MORO

PRENEZ LES

1948 ST-JOHN, MONTRÉAL, Q.

Dans le domaine sportif

La nomination de Toe Blake au poste d'instructeur des Braves de Valleyfield a créé une légère panique dans les milieux sportifs, surtout chez les adversaires des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior.

Les journalistes montréalais se plaisaient à dire il y a trois semaines que "Blake n'ira jamais à Valleyfield." Ces messieurs du Quartième Etat discutaient de la chose comme si Valleyfield était le centre nerveux des communistes. Pour l'information de MM. les journalistes de Montréal qui n'ont pas confiance en Toe Blake à Valleyfield, nous pouvons les assurer que Blake sera mieux protégé à Valleyfield qu'il ne l'a été à Buffalo au début de cette saison.

Samedi matin dernier on avisait les directeurs des Braves que Blake ne pouvait gérer les Braves avant d'avoir annoncé son retrait officiel des rangs professionnels. Grâce à l'intervention d'Albert "Battleship" Leduc cette décision fut vite prise et Blake aurait pu gérer les Braves directement du banc samedi soir, mais le télégramme ne parvint pas aux responsables avant l'heure voulue. Blake avait toutefois pris place sur le banc dimanche à Valleyfield alors que les Braves déclassèrent le Sherbrooke du commencement à la fin de la partie.

Pour le voyage à Ottawa samedi soir plusieurs directeurs avaient tenu à se rendre dans la capitale du Canada afin d'accorder leur support moral au nouvel instructeur des Braves, Toe Blake. L'ami de toujours

de Blake, l'incomparable Albert Leduc avait aussi pris place dans l'autobus avec le gérant des Braves, M. Romuald Théorét, M. Delpha Sauvé et autres. On remarquait aussi MM. Paul Leduc, Leahy Lefebvre, Phil Charette, Eddie Pigeon et Mme Pigeon, etc.

Dans l'autobus pour le voyage à Ottawa Albert Leduc racontait que Blake avait évolué pendant 13 ans avec les Canadiens, lui-même pendant 10 ans et Kitoute Joannette pendant UNE HEURE. Sur ces déclarations le maire de Bellefleur riait si fort que l'on aurait cru à une creuvaison.

Parlant de Toe Blake il est bon de se rappeler que c'est le même Albert Leduc qui vendit ce joueur aux Canadiens. A cette époque Albert était l'instructeur du Providence et c'est Blake qui faisait alors fureur dans la Ligue Américaine. Les Canadiens n'ont certainement jamais regretté l'achat de Hector Blake.

Au sujet de la jambe fracturée l'an dernier avec les Canadiens, Blake avoue qu'elle ne lui cause aucun ennui. "Je suis aussi solide sur mes patins aujourd'hui qu'au cours de mes meilleures années avec les Canadiens."

Albert Leduc avait consenti à être l'instructeur des Braves à Ottawa samedi soir et il offrit plusieurs suggestions pratiques pour l'amélioration de nos porte-couleurs contre les Sénateurs. Il faut aussi se rappeler que le Battleship a eu des mots in-

PARTIE D'EXHIBITION A L'ARENA DE HUNTINGDON



Jeudi dernier, le 10 février, tous les amateurs sportifs de Huntingdon ont assisté à une magnifique partie d'exhibition qui a remporté un beau succès à l'aréna de cette localité, grâce aux Braves de Valleyfield de la Ligue Senior. On remarque de gauche à droite: GORDON GRANT,

Huntingdon; PAUL LEDUC, Valleyfield; LEO CAPPIELLO, maire de Huntingdon; ARTHUR VINET, président des Braves de Valleyfield; CONNIE BROWN, Valleyfield, et ALBERT ANTOINE, président de l'aréna

téressants avec Blake afin de le décider à accepter les offres des Braves de Valleyfield. Blake et Leduc sont des grands amis depuis de nombreuses années.

Sur la question Leduc voici une confidence: pour un bon repas fait à la maison, (bacon, oeufs, café, rôties), voyez le Battleship. On dit aussi qu'il est un expert dans l'art

suite à la page 14

Huntingdon continue sa série de victoires en battant Dewittville et Franklin

Dans des parties régulières de la Ligue de la Vallée de Châteauguay — La Ligue Grant-Brisebois-Sénécal se met à l'évidence

Les Allouettes de Huntingdon ont continué leur série de victoires vendredi et lundi derniers, alors qu'ils en sont venus aux prises avec Dewittville et Franklin. N'ayant pas connu la défaite depuis le début de la saison, ils ont dû batailler ferme au cours des dernières quinze minutes de jeu de la troisième période pour enregistrer les quatre points qui leur ont permis de sortir vainqueurs au compte de 8-6.

La première période vendredi dernier, débuta par un bel assaut du Huntingdon dans la zone adverse. Il n'y avait que deux minutes et quelques secondes d'écoulées lorsque G. Brisebois, sur une passe de Grant et Sénécal compta le premier point, mais F. Moore l'annula trois minutes plus tard lorsqu'il compta à son tour. Cette période se termina 2-1 pour Huntingdon lorsque G. Grant enregistra l'autre point deux minutes avant le fin.

La rencontre fut ensuite vivement disputée au cours de la période suivante et les arbitres ont dû infliger un total de quatre punitions. Le club local réussit à enregistrer deux points contre trois pour leurs adversaires. Cette période se terminait donc au compte de 4-4.

Le dernier engagement s'annonçait désastreux pour les Allouettes lorsque les visiteurs comptèrent deux points dans les 6 premières minutes de jeu. Mais plus décidés que jamais de ne pas s'en laisser imposer, les Allouettes se rallièrent et comptèrent quatre fois. Rollery sur une passe de Kirnan donna le point victorieux à son club alors que Grant, avec l'aide de Sénécal et Brisebois, assurait définitivement la victoire.

Première période

| | |
|---------------------------------------|-------|
| Huntingdon: Brisebois (Grant-Sénécal) | 2.10 |
| Dewittville: F. Moore | 6.03 |
| Huntingdon: (Grant Brisebois) | 18.27 |
| Punitions: Morrison-Ouimet, 2. | |

Deuxième période

| | |
|--|-------|
| Huntingdon: Grant (Sénécal) | 3.54 |
| Dewittville: F. Moore (Levine) | 13.31 |
| Huntingdon: Sénécal (Grant-Brisebois) | 17.29 |
| Dewittville: Levine (Moore-Moore) | 18.59 |
| Dewittville: R. Moore (Ouimet) | 19.54 |
| Punitions: Moore, Grant, R. Moore et Ouimet. | |

Troisième période

| | |
|---------------------------------------|-------|
| Dewittville: F. Moore | 4.46 |
| Dewittville: Levine | 6.38 |
| Huntingdon: Sénécal | 7.12 |
| Huntingdon: Grant (Sénécal) | 9.43 |
| Huntingdon: Rollery (Kirnan) | 18.22 |
| Huntingdon: Grant (Sénécal-Brisebois) | 19.29 |
| Punition: Morrison. | |

Le Franklin subissait lundi soir dernier une défaite aux mains des Allouettes de Huntingdon par le score de 6-4 dans une partie régulière de la Ligue de la Vallée de Châteauguay.

Malgré sa belle combattivité, le Franklin n'a pu subir les élans rapides et calculés des Allouettes qui prirent l'avantage du jeu dès la première période en enregistrant 3 points.

Les Allouettes de Huntingdon ont affirmé nettement leur supériorité en enregistrant trois autres points au cours du dernier engagement.

Première période

| | |
|------------------------------------|-------|
| Huntingdon: Brisebois (Grant-Boyd) | .14 |
| Huntingdon: Brisebois (Grant) | 10.12 |
| Huntingdon: Brisebois (Grant-Boyd) | 19.45 |
| Punition: Haineault, 2. | |

Deuxième période

| | |
|-------------------|-------|
| Huntingdon: Grant | 5.05 |
| Franklin: Walter | 7.00 |
| Huntingdon: Boyd | 11.10 |
| Franklin: Currie | 18.5 |

Troisième période

| | |
|-------------------------------|-----|
| Franklin: Walter | 4.7 |
| Huntingdon: Beaudin (Grant) | 7.7 |
| Franklin scora l'autre point: | 8.1 |

Surveillez les nouvelles!

LA NOUVELLE

CHEVROLET

1949

SERA ICI BIENTÔT

Préparez-vous à visiter la grande exposition qui aura lieu très bientôt à notre garage.

Vous y verrez en montre les superbes voitures CHEVROLET et OLDSMOBILE FUTURAMIC 1949

Garage Z. Perron

Représentant de Chevrolet et Oldsmobile

24, rue du Marché, Valleyfield Téléphone 653

HEBERT & LEGAULT
COMPTABLES AGREES

Bureaux:
217, rue Victoria, Valleyfield,
Tél. 1501
10 ouest, St-Jacques, Montréal
Tél. M.A. 4815
Armand Hébert, C.A.
Henri Legault, C.A.
Résidence: 17, Alexandre
Tél. 1859-J Valleyfield

LES DIRECTEURS DES BRAVES SE REUNISSENT AVEC BLAKE ET PHILBIN



Voici quelques-uns des directeurs des Braves qui se sont réunis à l'Aréna de Valleyfield vendredi dernier pour annoncer le remplacement de Gerry Philbin par Toe Blake au poste d'instructeur des Braves. De gauche à droite, première rangée: MM. ROMUALD THEORET, gé-

rant; GERRY PHILBIN, ARTHUR VINET, président; TOE BLAKE et SYLVA MARTIN. En arrière, gauche à droite: MM. J. OVIDE QUESNEL, PHIL CHARETTE, ALBERT "BATTLESHIP" LEDUC, GASPARD CREPIN, HORMISDAS LAHAIE et HERCULE CHATEL. — (Photo Studio Lavoie).

TOE BLAKE PREND CHARGE DES BRAVES DE VALLEYFIELD A OTTAWA



Cette photo a été saisie samedi après-midi dernier quelques instants avant le départ des Braves de Valleyfield pour Ottawa où ils rencontreraient les Sénateurs le même soir. Toe Blake faisait alors ses débuts au poste d'instructeur des Braves. De gauche à droite, R. LABERGE, O. ST-AUBIN, J.-C. LEFEBVRE, J. SCHMIDT, R. BÉDARD, LARRY KWONG, EDDIE CYR, HECTOR LEGRIS, R. FILIATRAULT, CONNIE BROWN,

BINGO ERNST, F. GOEGAN, F. HOGUE, RAYMOND LEDUC, JOHN DUTCHAK, ROLAND PHILIE, J. MURETICH, M. BESSETTE, R. BOYER, J.-P. BISAILLON, R. JOANNETTE, ARTHUR VINET, L. FILIATRAULT, TOE BLAKE, A. CORRIVEAU, ALBERT "BATTLESHIP" LEDUC, CLIFF DOBSON, DELPHA SAUVE, L.-P. GODBOUT et ROMUALD THEORET. — (Photo Studio Lavoie).

Gault est en tête pour le ballon sur glace

Les activités de la ligue de ballon sur glace vont toujours en augmentant et plus la saison avance plus la rivalité est grande entre les équipes. Gault mène actuellement dans le classement avec un total de 9 points. Moco-Police suit de près avec 7 points. La troisième position est occupée par Shawinigan qui a un total de 5 points.

D'après certains spectateurs qui ont assisté aux joutes, les équipes Moco-Police et Gault manifestent une très grande ambition à chaque rencontre. L'équipe Moco-Police est reconnue pour être la plus redoutable. La lutte promet donc d'être très serrée lors des joutes éliminatoires.

Mardi, le 1er février dernier, le

club Machine Shop a blanchi l'Empire par le compte de 2 à 0. Les compteurs furent Loiselle et Durand. St-Denis et Legault récoltèrent chacun une assistance.

Dans l'autre rencontre de la soirée, le Shawinigan a triomphé de l'équipe Louise par le pointage de 3 à 1. Les points des vainqueurs furent comptés par Leboeuf, Legault

et Latulippe assistés de Labrie, Legault, Leboeuf et Garand. Le seul point des perdants fut compté par Dubé assisté de Ferland et Leduc.

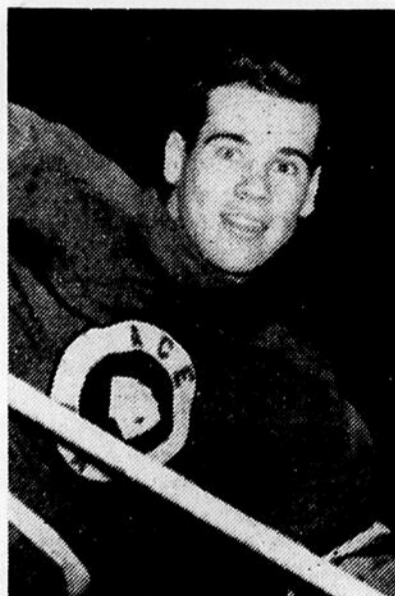
Les club Moco-Police et Gault firent joute nulle au score de 1 à 1. Roland McSween et T. Tessier furent les compteurs tandis que des assistances furent accordées à Roger McSween, A. Cardinal et B. Latulippe.

Mardi soir, le 8 février, ces six équipes en vinrent de nouveau aux prises dans un programme de trois joutes. Le club Empire a subi un blanchissage aux mains de l'équipe Gault au compte de 3 à 0. R. Tessierregistra 2 buts et A. Latulippe compta l'autre. Les joueurs qui récoltèrent des assistances furent R. Tessier, A. Latulippe et Belisle.

Le Moco a également subi un blanchissage au compte de 1 à 0 par le club Louise. Ferland fut l'étoile de la joute en comptant le point vainqueur assisté de Leduc et Dubé.

Dans la troisième joute au programme, les équipes Machine Shop et Shawinigan se livrèrent un très beau duel pour faire joute nulle au compte de 0 à 0.

A VALLEYFIELD



ANDRE CHAREST, brillant joueur de centre de l'Université de Montréal, un des meilleurs joueurs amateurs au Canada, qui endossera l'uniforme des Braves de Valleyfield lors de la prochaine joute à l'Aréna de Valleyfield mercredi soir prochain, le 23 février.

Classement des équipes

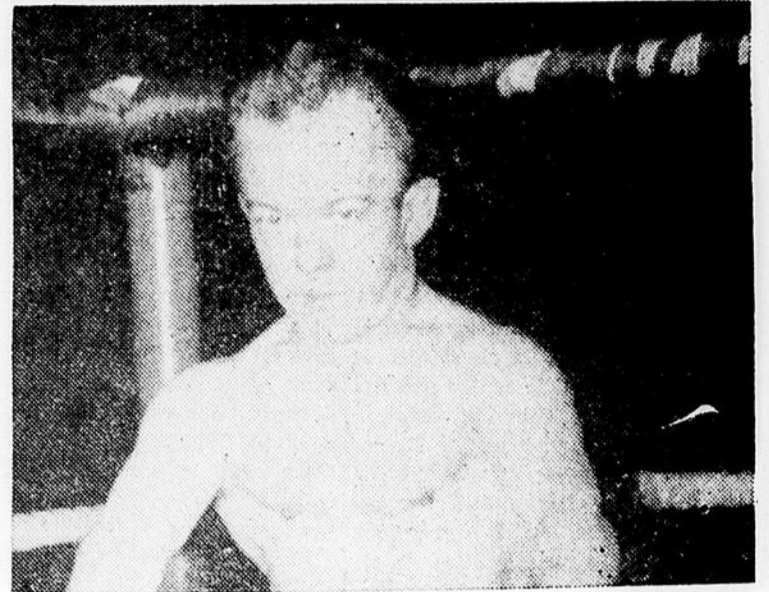
| | J | G | N | P | Pts |
|--------------|---|---|---|---|-----|
| Gault | 5 | 4 | 1 | 0 | 9 |
| Moco-Police | 5 | 3 | 1 | 1 | 7 |
| Shawinigan | 5 | 2 | 1 | 2 | 5 |
| Machine Shop | 5 | 1 | 1 | 3 | 3 |
| Empire | 5 | 1 | 0 | 4 | 2 |
| Louise | 5 | 0 | 1 | 4 | 2 |

N'OURLIEZ PAS...
 Aréna de Valleyfield
 DIMANCHE, LE 20 FEV.
 2.30 p.m.
 ROYAL JUNIORS
 — vs. —
 VALLEYFIELD JUNIORS
 4.00 p.m.
 SYRIENS DE MONTREAL
 — vs. —
 VFIELD INTERMEDIAIRE
 Deux joutes pour le prix d'une seule. Encouragez vos hockeyistes locaux.
 INFORMATION:
 Tél. 44, Valleyfield

DR LUCIEN PERRON
 Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez, gorge,
 Bureau: L'après-midi de 2 à 5 h, sauf le samedi; le soir les lundi et vendredi de 7 à 9h. p.m.
 Pour appointment
 tél. MA. 4184
 3744, rue St-Denis, Montréal

EXAMEN DE LA VUE.
 Ajustement et réparations de verres.
T. A. LANIEL
 Optométriste diplômé — Spécialiste en examen de la vue
 Bureau de Consultation.
 12, RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD. Tél. 243

DE RETOUR DIMANCHE



MARCEL GAUTHIER, lutteur nain pesant seulement 102 livres, sera de nouveau au programme de lutte présenté par le promoteur Sylvio Samson dimanche soir prochain, le 20 février. Gauthier livrera un combat revanche à Mickey Langlois, un autre lutteur nain pesant exactement 109 livres. Tous les amateurs de lutte qui ont vu les nains à l'oeuvre dimanche soir dernier ne voudront certainement pas manquer ce prochain spectacle.

7000 personnes de plus aux joutes des Braves à V'field au cours des premières 23

Le secrétaire de la Ligue Senior de Hockey nous faisait parvenir ces jours derniers la liste des joutes disputées dans le circuit Slater tout en faisant allusion d'une façon spéciale à l'assistance.

Voici ces statistiques:

| Equipes | No. de Parties | 1948-49 | 1947-48 |
|-------------|----------------|---------|---------|
| Royals | 23 | 165,294 | 159,490 |
| Québec | 26 | 115,630 | 125,971 |
| Ottawa | 24 | 83,242 | 104,753 |
| Sherbrooke | 24 | 83,303 | |
| New-York | 25 | 83,516 | 141,409 |
| Shawinigan | 23 | 67,011 | 79,372 |
| Valleyfield | 23 | 45,204 | 38,849 |
| Boston | 12 | 47,000 | 70,062 |
| | | 690,200 | 719,062 |

Un lapin et un chat, Gorman et ses rêves avec ses Sénateurs

A Ottawa samedi soir le programme de l'Auditorium de Tommy Gorman disait que "toutes les équipes se plaignent du système d'éclairage à Valleyfield".

Tommy Gorman n'a pas perdu l'habitude de faire des excuses même avant de rencontrer son Waterloo. Ce magnat du hockey craint apparemment que Valleyfield puisse facilement l'éliminer dans les séries de détail! Voici, cependant, une plainte officielle, que TOUTES les équipes ont fait parvenir récemment aux autorités: améliorer la boîte à savon à l'Auditorium! Voilà ce qui nécessite l'attention immédiate de ce circuit et il ne faut pas voir clair pour réaliser l'importance de changer cette boîte à savon.

"LE CHASSEUR ET LE CHASSE"



EN VENTE DANS LE QUEBEC

MOOSEHEAD

BREWRIES (QUEBEC) LIMITED
 340 Dubé Street, Montreal East CLairval 2442

MOOSEHEAD PALE ALE
 ALPINE LAGER BEER MOOSEHEAD LONDON STOUT

Votre agent local est—

M. ANATOLE THEORET

Valleyfield Tél. 1166-J-2
 Huntingdon Tél. 726

Orlando, Morin et McNeil à Valleyfield

Le Royal jouera à Valleyfield mercredi soir prochain, le 23 février, contre les Braves de Valleyfield — Valleyfield à l'extérieur en fin de semaine

Le Royal de Montréal, détenteur actuel de la troisième position dans la Ligue Senior de hockey, rencontrera les Braves à Valleyfield mercredi soir prochain, le 23 février dans une joute qui suscite beaucoup de commentaires dans les cercles sportifs.

Toe Blake, récemment nommé instructeur des Braves, fera probablement certains remaniements sur son équipe afin de doter notre ville d'une équipe de calibre et qui fera parler d'elle d'ici la fin de la saison, surtout dans les éliminatoires du mois prochain.

Depuis leur dernière visite à Valleyfield les Royaux ont perdu les

services de Gerry Plamondon, mais le retour de Pit Morin a redonné à cette équipe le prestige dont elle jouissait plus tôt cette saison. On verra donc les Jimmy Orlando, Laforce, Cox, McNeil, Lépine, Morin, Marchesseault, D. McNeil et autres à l'Aréna de Valleyfield mercredi soir prochain contre les Connie Brown, Marcel Bessette, John Dutchak, Jean-Paul Bisailon, Kitoute Joannette, André Corriveau, John Muretich, Cliff Dobson, etc.

En fin de semaine prochaine les Braves jouent à Sherbrooke samedi soir et dimanche après-midi dans la Vieille Capitale contre les As de Québec.

Arthur Vinet vient de signer un autre joueur pour ses Braves

La population de Valleyfield sera des plus heureuses d'apprendre que le président des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior de Hockey, M. Arthur Vinet, est l'heureux papa d'un garçon né mardi soir dernier, vers 7.30 heures à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield. Mme Vinet, née Claire Wesley, et le bébé se portent très bien.

M. Vinet analyse actuellement l'alignement des Braves pour savoir lequel de ses joueurs devra céder sa place au nouveau "joueur" des Braves.

A M. et Mme Vinet, nous offrons nos plus sincères félicitations et nous espérons que le nouveau bébé héritera les belles qualités de son père et sa mère.

Grandes courses sur la Baie à Ste-Barbe dimanche

Trois classes au programme — De nombreux chevaux y prendront part — Une foule énorme est attendue

Tous les amateurs de courses de chevaux seront certainement servis à souhait dimanche prochain, le 20 février, puisque MM. Adélar Legault et Ludovic Brisson, deux citoyens fort bien connus dans ce domaine, présenteront un excellent programme de courses sur la baie à Ste-Barbe.

Il y aura trois classes au programme et les meilleurs chevaux de la région y prendront part. Il y aura le grand Free For All, une Classe Nommée et une Classe pour les Chevaux de Cultivateurs.

Parmi les chevaux on remarquera

Lewis Todd, Fancy Todd, René Volo et autres. En cas de mauvaise température les courses seront remises au dimanche suivant. Le juge au départ sera M. Romuald Courchesne. Tous les amateurs qui désireraient avoir des informations n'ont qu'à appeler 1166-W-3.

Le tirage des Artisans le 22 février

Toute la population de Valleyfield et des environs est priée de prendre note que le tirage de la coutellerie, organisé par le comité féminin de la Société des Artisans de Valleyfield, aura lieu mardi soir prochain, le 22 février, au sous-sol de la cathédrale.

En cette occasion, il y aura une grande soirée récréative au cours de laquelle on pourra entendre plusieurs amateurs locaux. On présentera également des vues animées. L'entrée est libre.

COUPURES, BRÛLURES et MEURTRISSURES

Cicatrisant, adoucissant et soulageant. Format régulier \$2.25. Économique (6 fois autant) \$2.25. Depuis plus de 50 ans.

L'Onguent du Dr. Chase

Pour votre rapport
Pour mettre vos livres à date...
d'Impôt sur le Revenu...
Voyez—
Robert Sauvé, B.A.
Études Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 708

Ère joute de la série Royal-Valleyfield junior à l'aréna dimanche le 20

S.H. le maire O.-E. Caza mettra la rondelle au jeu — Série de 3 de 5 entre ces deux équipes — Les éliminatoires — On anticipe une foule immense à l'aréna de Valleyfield

C'est dimanche après-midi prochain qu'aura lieu la grande joute d'ouverture de la série des éliminatoires qui mettra aux prises les joueurs du Valleyfield Jr. contre ceux du Royal de Montréal.

La joute débutera à 2.30 heures précises. S. H. le maire O. E. Caza qui sera accompagné de Messieurs les échevins du conseil de la cité mettra la rondelle au jeu. La série Royal-Valleyfield sera de 3 de 5.

Elle promet beaucoup d'actions. Les puissants porte-couleurs du Royal sont peut-être les plus rudes de la ligue Junior cette année. Il suffit de nommer Manastersky pour être fixé sur leurs forces physiques.

Valleyfield termine la saison en quatrième place. Il a assez bien fait au cours de la saison. Ses joueurs sont les plus jeunes du circuit Thérien mais sont reconnus pour leur combativité.

Le public comprend que pour aider financièrement le Valleyfield Jr, il faut assister à ses joutes. C'est pourquoi l'on anticipe une foule immense à l'aréna dimanche prochain. Les Braves seront à Québec à cette occasion.

Les jeunes du Valleyfield Jr. de cette année seront peut-être les futures étoiles du Senior et du Professionnel dans une couple d'années. Il ne faut pas les laisser sans appui. Rendons-nous donc en très grande foule dimanche après-midi prochain à l'aréna de Valleyfield.

REMERCIEMENTS



GERRY PHILBIN

De passage à nos bureaux cette semaine, M. Gerry Philbin, qui occupait jusqu'à ces jours derniers le poste d'instructeur des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior, nous demanda de bien vouloir transmettre le message suivant aux sportifs de cette ville et de la région:

"Je désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui ont si généreusement coopéré avec moi alors que j'occupais le poste d'instructeur des Braves de Valleyfield. J'ai grandement apprécié cette coopération qui m'a causé de nombreuses heures de joie et de satisfaction.

"Comme par le passé je continuerai de faire tout en mon possible pour aider au développement de ma ville".

Grand tournoi de curling à Valleyfield

Vendredi et samedi, les 18-19 février

On verra des équipes de Québec, Montréal, Cornwall, Valleyfield, Huntingdon, Ormstown, Beauharnois et ailleurs au grand tournoi de curling qui aura lieu au Moco Curling Club vendredi et samedi de cette semaine, le 18 et 19 février.

Ce tournoi annuel attire toujours les plus compétents à ce jeu si populaire et tout laisse prévoir que les nombreux athlètes qui se rendront à Valleyfield en fin de semaine sauront faire

M. Maurice S. Hébert
AVOCAT - PROCUREUR
85, rue Ellice Beauharnois
Bureau le vendredi soir
seulement de 7 à 10 heures.
(28 fév. 1950)

ARTHUR W. SULLIVAN
ARPENTEUR - GEOMETRE

Tél. 709

Casier Postal 124
VALLEYFIELD, P.Q.

LUTTE

en la salle

Tougas - Nicholson

Coin Dufferin et Alexandre

Dimanche, le 20 Février 1949
à 8.30 heures précises

COMBAT REVANCHE

Les deux nains

MARCEL GAUTHIER vs MICKY LANGLOIS

COMBAT FINAL

Combat par équipes 2 dans 3

MARSHALL LEWIS vs BULL HOCOMA
BOB TAYLOR vs FERNAND CLERMONT
EMILE GORDON vs JEAN LATRELLE

1 chute à finir

JOFFRE L'HEUREUX vs LOU CARLO

1 chute à finir

ALBERT LEMAY vs GEORGE BROWN

1 chute à finir

GEORGES CARON vs GEORGES ST-LOUIS

Pour réservations sur semaine, appelez 1560-R

Pour vos

Accessoires Electriques

VOYEZ

ELECTRICAL HOME LTD.

Nous avons tous les genres d'accessoires électriques pour la ferme et la maison

- POELES Moffat, Beach, Findley
- REFRIGERATEURS Kelvinator, Fleetwood
- RADIOS Sparton, Admiral, Electrohome
- Machine à laver
- Grille-pain, etc
- Trayeuse "Surge"
- Refroidisseur à lait
- Réfrigération Commerciale "Kelvinator"
- Pompes Electriques "Duro" et "National"
- Balayuses électriques "Hoover" et "Easy"

Electrical Home Ltd.

271, Victoria Valleyfield Tél. 51
101, Châteauguay Huntingdon Tél. 479

Marathon de 10 milles dimanche

Les Braves perdent par 8-5 à Ottawa samedi soir dernier et Toe Blake est l'instructeur

Les porte-couleurs des Braves voulaient trop impressionner leur nouvel instructeur et commirent des erreurs pour permettre aux Sénateurs de gagner dans la Capitale Canadienne

Voulant apparemment trop impressionner leur nouvel instructeur, Toe Blake, les Braves de Valleyfield ont commis des erreurs très visibles au cours de la première période à Ottawa samedi soir pour permettre aux Sénateurs de compter 3 points en 10 minutes et ainsi s'assurer les honneurs de cette joute.

Le joueur de centre Emile Dagenais a dirigé l'offensive des Sénateurs d'Ottawa en comptant 3 buts, samedi, pour conduire son club à une victoire de 8 à 5 sur les Braves de Valleyfield dans une joute régulière de la ligue Québec Senior.

Les Sénateurs ont pris une confortable avance dans les deux premières périodes pour l'augmenter assez facilement. Les Braves, sous la direction de leur nouveau pilote Toe Blake ont compté une fois dans l'engagement initial et deux fois dans chacune des deux dernières périodes.

Buddy Hellyer des Senators a été transporté hors de la patinoire après 18 minutes de jeu dans la première période quand il vint en collision avec André Corriveau près des filets des Senators. Corriveau a compté le premier but des Braves lors de l'accident.

Kitoute Joannette et Connie Tudin ont purgé des punitions majeures dans la troisième période

pour s'être battus. Cliff Dobson, qui en était à ses débuts dans les filets des Braves, a affiché une assez bonne tenue malgré les huit buts enregistrés contre lui. Dobson exécuta 27 arrêts contre 17 pour Fraser des Senators.

A OTTAWA

Première période

| | |
|---------------------------------------|-------|
| 1—Ottawa: Dagenais Hellyer, Tudin | 8.09 |
| 2—Ottawa: Dagenais Hellyer | 9.00 |
| 3—Ottawa: Dartnell Tremblay, Check | 10.43 |
| 4—V'field: Corriveau Bisailon, Goegan | 18.27 |

Punitions: Irvine, Goegan, Robinson, Dutchak.

Deuxième période

| | |
|--|-------|
| 5—Ottawa: Irvine Dartnell, Tremblay | 1.17 |
| 6—Ottawa: Emberg Smart, Greene | 4.24 |
| 7—V'field: Joannette Corriveau, Bisailon | 7.35 |
| 8—V'field: Leduc Muretich, Bessette | 8.59 |
| 9—Ottawa: Tremblay Robinson, Dartnell | 10.17 |
| 10—Ottawa: Dagenais | 17.56 |

Punitions: Muretich, Irvine, Stahan.

Troisième période

| | |
|--------------------------------|-------|
| 11—Ottawa: Dartnell Robinson | 1.48 |
| 12—V'field: Corriveau Bisailon | 7.11 |
| 13—V'field: Schmidt | 13.58 |

Punitions: Tudin majeure, Joannette majeure, Stahan.

Organisé par le club de raquette Jacques-Cartier Inc. — Plusieurs des meilleurs coureurs de la province seront à Valleyfield — Présentation d'un drapeau par M. Edgar Hébert, député provincial — Bénédiction du drapeau à la Cathédrale — Nombreuses attractions

C'est dimanche prochain le 20 février qu'aura lieu le fameux marathon de dix milles organisé par le club de raquette Jacques-Cartier Inc.

Plusieurs clubs de raquetteurs de la province seront dans nos murs en cette occasion afin d'encourager leurs porte-couleurs qui participeront à cette longue épreuve en raquette.

Voici en quelques mots ce qui se déroulera dimanche prochain.

Il y aura rassemblement en face du Club Touriste à 1.00 heure. La parade se mettra en marche pour se rendre à la demeure de M. Edgar Hébert, député provincial qui remettra au club Jacques-Cartier un drapeau canadien qu'il a lui-même offert.

Après la remise du drapeau, la parade se continuera jusqu'à la Cathédrale de Valleyfield où se dérouleront les cérémonies de la bénédiction de ce drapeau nouveau.

Enfin, la parade se rendra à l'Hôtel de Ville où aura lieu le grand départ pour le marathon. Son Honneur le maire, O.E. Caza, ainsi que M. Edgar Hébert et MM. les échevins de notre cité sonneront le

Voici le parcours que suivront les coureurs. Départ à l'Hôtel de Ville, rue Nicholson, rue Victoria, rue Larocque, rue Salaberry, rue des Erables, rue Hébert, rue St-Charles, pont de la rue St-Charles, rue Dufferin, avenue Grande-Ile, rue St-Philippe, rue Alexandre, rue Chaussée, rue St-Laurent, retour par rue Victoria et finalement, le point d'arrivée, en face du Club Touriste.

Les coureurs suivants seront à la ligne du départ. Eugène Clouette, Joseph Gagné, Lucien Jolin, P. E. Gosselin de Québec, Les Freres Bourdeau, Denis Deshautels, Gerry Loisselle, Yvan Gosselin, quatre coureurs du club Gais Compagnons, deux coureurs du club National ainsi que les porte-couleurs du club J.-Cartier, MM. Benoit, Proulx, Jourdain, Simon et Carrière. Il y aura vingt coureurs qui participeront à cette classique.

Il y aura danse le samedi soir pour le public et les raquetteurs. Un souper canadien suivra le marathon. Les billets sont actuellement en vente et peuvent être obtenus des membres du club Jacques-Cartier.

Dans le domaine sportif...

suite de la page 11

de laver la vaisselle et de faire les lits. Recommandation: Toe Blake.

Jedi soir, le 17 février Toe Blake conduira ses joueurs à Ormstown où les Braves se diviseront en deux camps pour plaire aux fervents du hockey à Ormstown. Samedi soir les Braves jouent à Sherbrooke et dimanche à Québec. C'est un autre voyage fatigant.

Gerry Philbin a fait un geste des plus admirables et des plus louables après la joute à Valleyfield dimanche dernier alors que les Braves avaient réussi à écraser le Sherbrooke par 4-2. Après avoir assisté à la rencontre avec les journalistes du haut du "cat-walk", Gerry déclara à un journaliste qu'il se rendait dans la chambre féliciter les Braves et Blake. Les joueurs apprécèrent énormément cette visite de leur ancien instructeur et Toe Blake fut des plus heureux de revoir Philbin. Ce dernier l'assura de son entière coopération en tout temps car, dit-il, "je suis et je serai toujours un supporter des Braves et je ferais

tout en mon possible pour ma ville et son équipe de hockey." De tels gestes méritent des éloges de la part de notre population car il faut se rappeler que Philbin a un record des plus enviables cette saison à date avec les Braves. Sa moyenne était de 50%. Son départ sera regretté partout mais la population et Philbin lui-même comprendront que l'expérience de Toe Blake est incomparable pour une équipe de la Ligue Senior comme la nôtre où les dépenses sont aussi élevées que celles d'une équipe professionnelle, toute proportion gardée.

Après avoir mis Blake sous contrat Jedi dernier, les directeurs des Braves reçurent plus d'appels téléphoniques de la part des journalistes de la métropole qu'en aucun autre temps depuis l'entrée du Valleyfield dans le circuit Senior.

Les supporteurs, au nombre de plus de 3,000, ont chaleureusement et longuement applaudi Blake lorsqu'il fit sa première apparition sur le banc du Valleyfield dimanche après-midi.

Plus utile... Moins coûteux!



Le chauffe-eau électrique élimine bien du travail... économise vos sous... évite mille tracas... vous épargne beaucoup de frottage de linge... Econome de votre temps, il vous donne de l'eau chaude au moment même où vous en avez besoin.

Le chauffe-eau électrique vous fournit rapidement— instantanément—l'eau chaude qu'il vous faut... en tout temps... il ménage vos forces et demande infiniment moins d'attention... pas d'allumettes, pas de combustible... il vous procure, à un moment d'avis, toute l'eau chaude nécessaire à un si grand nombre de travaux du ménage.

Il est entièrement automatique... un coup de pouce au commutateur et un tour de robinet... vous avez toujours de l'eau chaude en quantité. Renseignez-vous sur le chauffe-eau électrique—Vous serez enchanté de votre prévoyance!

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

Soyez prévoyants

- Ne risquez pas des vies... non plus les économies de toute une vie.
- Vos agents jouent un grand rôle en voyant à ce que vos biens assurés soient conformes à la description dans vos polices. Nous vous invitons à faire examiner vos polices dès aujourd'hui.
- Consultez-nous.

Feu - Accident - Automobile- etc

Sauvé & Frère

ASSURANCES GENERALES

57-59, Nicholson Téléphone 706 VALLEYFIELD, P.Q.

Toe Blake nommé instructeur des Braves

THÉ ET CAFÉ
"SALADA"
Qualité supérieure • Saveur délicieuse

Les unions internationales protestent contre le Bill No 5, projet de code du travail

Grande assemblée des unions du district en la salle de l'Hôtel-de-Ville samedi dernier — Deux résolutions sont adoptées — Des délégations se rendront voir le député du comté

Samedi, le 12 février, il y eut lieu une assemblée générale des représentants et membres des unions internationales du district de Valleyfield-Huntingdon-Beauharnois à l'Hôtel de Ville de Valleyfield.

Cette assemblée fut convoquée afin de discuter le Bill no 5 projet de code du travail présenté dernièrement par le gouvernement de la Province.

Après avoir écouté les discours de Madeleine Parent, organisatrice générale des Ouvriers Unis des Textiles d'Amérique, et de MM Claude Jodoin, président du Conseil des Métiers et du Travail de Montréal et Marcel Franco, secrétaire-trésorier de la Fédération Provinciale du Travail sur la portée de ce Code, deux résolutions furent adoptées à l'unanimité par l'assemblée.

La première résolution proteste

vigoureusement contre le Bill no 5, et contre toute forme semblable de ce projet de Code, que ce soit en 1949 ou en 1950, comme mesure visant à la destruction complète des unions ouvrières de la Province.

La deuxième résolution appuie fortement la Fédération Provinciale du Travail et le nouveau comité conjoint de toutes les Unions de la Province, P.A. du T. O.C.T. et Syndicats Catholiques pour faire adopter un vrai code du travail, rédigé par le mouvement ouvrier qui protégera les intérêts des ouvriers du Québec.

Il fut décidé aussi d'envoyer des délégations voir le député ministériel du comté, M. J-S Edgar Hébert, lui demander son appui à un tel Code du Travail.

L'assemblée fut d'accord sur le besoin de travailler pour consolider l'unité de toutes les unions internationales dans le district.

L'ancienne étoile des Canadiens remplace Gerry Philbin — Blake dirigeait les Braves en fin de semaine dernière — Il est fort populaire dans le circuit

Les Braves de Valleyfield ont surpris leurs partisans la semaine dernière lorsqu'ils annoncèrent que le populaire Toe Blake, ancienne étoile des Canadiens de la Ligue Nationale de Hockey, avait accepté d'être le nouvel instructeur de notre équipe dans la Ligue Senior de Hockey.

Il y a près de trois semaines, une rumeur à cet effet avait circulé dans notre ville et ailleurs mais le président Arthur Vinet avait alors déclaré que plusieurs formalités devaient être observées avant que Blake puisse considérer l'offre des Braves. C'est jeudi matin dernier que le président Arthur Vinet communiqua avec Blake et ce dernier accepta les offres des Braves de Valleyfield.

Blake, qui évolua pendant treize ans dans la Ligue Nationale où il a

toujours été une des principales attractions et un des joueurs les plus spectaculaires de la dernière décade, s'était retiré de la Ligue Nationale l'an dernier alors qu'il se fractura la jambe. Par la suite il a agité comme instructeur à Houston et cette saison il débuta au même poste à Buffalo. A ce dernier endroit Blake rencontra Eddie Shore no 2 ou Art Chapman et les résultats que l'on craignait se produisirent: Chapman demanda l'impossible de Blake et de ses joueurs avec les

conséquences connues de tous.

A Valleyfield Blake connaît de francs succès car les directeurs des Braves lui ont donné carte blanche.

Blake fit ses débuts à Ottawa samedi dernier et ses joueurs ont déployé un savoir-faire jusqu'ici inconnu et nul doute que d'ici quelques semaines nos Braves porteront avec plus de fierté et d'orgueil les couleurs du Valleyfield dans la Ligue Senior de Hockey.

La gente sportive de Valleyfield et de toute la région souhaite la plus cordiale bienvenue à Valleyfield à Toe Blake et lui souhaite les plus beaux succès possibles et surtout le championnat de la Ligue Senior pour cette année, seulement!

EXAMEN DE LA VUE. Heures de bureau: 9 a.m. à 5 p.m.
 Ajustement et réparations de verres
Louis Brouillette, B.A.O.
 BACHELIER EN OPTOMETRIE
 de l'Université de Montréal
 44, rue Ste-Cécile, VALLEYFIELD TEL. 1577-1

Le Commerce continu

Bien qu'un incendie ait détruit nos ateliers nous continuons de délivrer les commandes sans interruption.

Nos clients et nos amis sont priés de communiquer avec nous pour toutes commandes de confection de portes et châssis ou pour l'achat de bois de construction.

Des arrangements ont été faits pour donner à notre clientèle le même service prompt et courtois.

Pour vos commandes de portes et châssis de même que pour vos achats de bois de construction, adressez-vous au BUREAU, 39, rue NAPOLEON ou téléphonez à 154, VALLEYFIELD.

Pour vos
FRUITS, LEGUMES et
VIANDES FROIDES

Appelez 1699

Epicier - restaurateur
ROMA CHATIGNY
 83, rue Ellice Valleyfield

A. COUILLARD
 113, St-Laurent Beauharnois Tel. 307

Vendeur CAMIONS International
 AUTOS Packard
 PNEUS Morris
 Goodyear

Depositaire
 des produits
 McCormick - Deering
 et
 Westinghouse

Quand c'est un McCormick-Deering c'est précis, de qualité et de durée. Pour un service prompt et sûr, il faut voir
Arthur Couillard

J. O. Clermont Limitée
 LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES
 BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

TELEPHONE 154
 39 RUE NAPOLEON ST.
 VALLEYFIELD, QUE.

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

VOUS ECONOMISEZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL



TEL. 311 VALLEYFIELD



Au VICTORIA
P. CHARETTE et E. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD

GRATUITEMENT
Faites examiner vos montres
par
YVES GENDREAU
HORLOGER-BIJOUTIER
24, Jacques Cartier Tél. 1807
Valleyfield
REPARATIONS DE TOUTES SORTES
SERVICE GARANTI

Page 16

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Jeudi, le 17 février, 1949

BLAKE ET PHILBIN EN POURPARLERS



Cette photo a été saisie à l'Aréna de Valleyfield vendredi dernier lorsque TOE BLAKE, à droite, nouvel instructeur des Braves de Valleyfield parlait avec GERRY PHILBIN, ex-instructeur des Braves. Blake et Philbin ont causé pendant plusieurs minutes sur des questions mutuelles et ils sont, comme par le passé, des amis sincères. — (Photo Studio Lavoie).

Présentation de \$500.00 à G. Robertson

Samedi soir dernier

Le gagnant du \$500.00 gracieusement offert par le club junior de Valleyfield, M. George Robertson, doit actuellement avoir en main ce montant offert par la direction de l'équipe junior locale.

En effet samedi soir dernier, lors de la joute Canadien-Valleyfield, M. Haineault, gérant d'une banque de Bellefleur remit au représentant officiel de Robertson un chèque couvrant ce montant.

L'on sait que Robertson est actuellement sur l'alignement du club Dallas où il terminera la saison. Il ne pouvait donc être à Valleyfield. Ce fut Dollard St-Laurent du Canadien qui reçut ce chèque au nom de Robertson.



CLIFF DOBSON, gardien de buts des Braves de Valleyfield.

Concours de tir aux pigeons d'argile, dimanche

Le Club de Tir de Valleyfield organise pour dimanche prochain, le 20 février, un autre concours de tir aux pigeons d'argile, à son terrain de la rue Salaberry, près de la Schenley.

Le dernier concours, qui avait été annoncé pour le 30 janvier, ne put avoir lieu à cause de la froide température qui avait affecté le fonctionnement de la trappe. Mais cette fois, des dispositions ont été prises pour que le concours ait lieu, quelle que soit la température.

Tous les tireurs de Valleyfield et des environs sont donc invités à se rendre dimanche, le 20 février, au terrain du Club de Tir

Gérard Pilon est accusé d'importation illégale de 9,300 verges de soie

Devant le magistrat Maurice Fortin, comparait mardi avant-midi dernier M. Gérard Pilon, citoyen bien connu de Valleyfield qui doit répondre à une accusation d'importation illégale de 9,300 verges de soie.

Le prévenu fut arrêté le 9 février dernier par les agents de la Sûreté Fédérale. Il recouvrera sa liberté provisoire sous un cautionnement de \$500.00.

Il plaidera non coupable mardi dernier. Son enquête préliminaire fut remise au 8 mars prochain. Me Albert Leblanc représente l'accusé tandis que Me Gontran Saintonge est l'avocat de la Couronne.

Le Magistrat Fortin a fixé un cautionnement de \$500.00 avant de remettre Pilon en liberté provisoire jusqu'au 8 mars.

La Chambre de Commerce organise un grand concours oratoire pour ses membres

Réunis en la salle de l'Ecole des Arts et Métiers lundi soir dernier, les membres de la Chambre de Commerce Jr de Valleyfield sous la présidence du docteur L. P. Brisson, ont jeté les bases d'une grande journée d'activités.

Cette journée toute à l'honneur de la Chambre de Commerce Jr de Valleyfield comprendra un grand concours oratoire ainsi que réceptions, et assemblées.

Le concours oratoire groupera des représentants de toutes les chambres du district de Beauharnois. Chacune présentera un délégué qui tentera par ses qualités oratoires à se qualifier pour le grand concours qui aura lieu probablement à Québec dans un avenir rapproché.

A la suite du concours oratoire qui aura lieu le 27 prochain, la Chambre de Commerce Jr de Val-

leyfield sera représenté par M. Jacques Gosselin, jeune étudiant du Séminaire de Valleyfield.

Lundi soir dernier M. Gosselin fut invité à prononcer quelques mots afin de démontrer aux membres présents que les chances de notre chambre étaient immenses.

Il y avait plus de 50 membres à cette assemblée. Ce fut l'une des plus réussies depuis le début de l'année. M. Marc H. Viau fit la protection d'un film sur la Parade du Père Noël. L'on sait que M. Viau grâce à l'appui de M. Gaspard Crépin put filmer cette grande parade qui attirera des milliers de personnes sur son parcours.

A la suite du concours oratoire qui aura lieu le 27 prochain, la Chambre de Commerce Jr de Val-

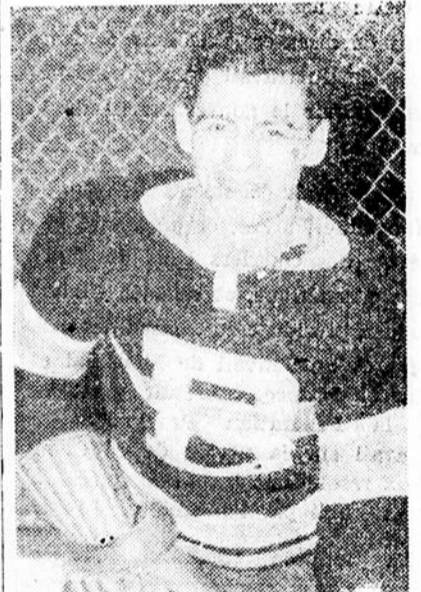
leyfield invitera tous les présidents des Chambres étrangères ainsi que leur concurrent à assister à la joute de hockey Valleyfield-Royal qui sera disputée à l'aréna de Valleyfield ce soir là.

Il y aura un souper libre pour les membres et leur épouse au Château Salaberry. Après la joute de hockey, tous les membres sont invités avec leur épouse ou leur amie à assister gratuitement à une réception qui aura également lieu au Château Salaberry.

Plusieurs ex-présidents assistaient à l'assemblée de lundi dernier. Il faut souligner la présence de MM. Joseph Primeau, Maurice Lapointe, Gérard Meunier et Robert Sauvé.

M. Adrien Chollette, président de la Chambre de Commerce Sr de Valleyfield était également présent.

COMPTEUR



GILLES DEROSIERS, centre du Valleyfield Junior malgré qu'il n'ait pu s'aligner à toutes les joutes pour l'équipe locale, est toujours parmi les meilleurs compteurs du circuit junior. — (Studio Ray, Lavoie).



M. J.-M. Laberge

J. M. Laberge & Fils

58, rue Nicholson Téléphone 110

EPICIER - BOUCHER

* * *

DE L'AVANT! J.-M. Laberge & Fils ont le plaisir d'informer leurs clients et le public en général qu'ils ont ajouté L'EPICERIE à leur commerce de viande.

Comme par le passé, nous serons heureux de bien servir notre clientèle en leur offrant des prix avantageux.



M. Paul-Emile Laberge

REDUCTIONS! Pour inaugurer ce nouveau service nous avons baissé les prix de toutes les marchandises en magasin. Nous demandons donc au public de surveiller nos SPECIAUX qui paraîtront dans les journaux locaux.